



# 普拉博沃赞赏部长们 7月份完成组建8万乡村合作社

【本报讯】我国总统普拉博沃·苏比安托对部长们成功组建超过8万个红白乡村/社区合作社(Kopdes/Kopkel)表示赞赏,这些合作社已于7月正式成立。

普拉博沃声称,此次启动仪式比预期更快,原本预计组建8万个红白乡村/社区合作社的工作要到10月或11月才能完成。

周一(21/7),普拉博沃在中爪哇省克拉登县Bentangan村为红白乡村合作社计划主持启动仪式时透露,他计划在有专项资金的情况下,为贫困居民提供免费药品。

“财政部长,每次我叫财政部长时她都会有点紧张,更何况这是总统的思路。如果未来有专门针对贫困民众的资金,药品必须免费。如果有资金的话,如果有资金的话,”普拉博沃开玩笑地说。

在讲话中,普拉博沃总统强调,每个村庄的8万个红白乡村合作社将拥有仓库和冷藏设施,用于储存居民的农产品或渔业产品。

覆盖全国所有乡村和社区周一(21/7),根据总统秘书处YouTube频道直播的消息称,总统指出,大规模成立合作社的最初构想源于一项决定,即不设立数量有限的合作社,而是覆盖印尼全国所有的乡村和社区。

根据内政部的数据,印尼全国约有8.3万个乡村和社区,因此政府制定了在这些地区全部成立合作社的目标。

为协调该计划,总统任命粮食统筹部长祖尔基弗利·哈桑担任红白合作社特别工作组主席。

在首次会议中,包括合作社与中小企业部长布迪·阿里耶·塞蒂亚迪在内的相关部长均表示将遵照指示落实各项计划。

总统询问:“我问你们能不能做到?能,长官。很好,这就是我想听的答案。”

如果未来有专门针对贫困民众的资金,药品必须免费。

要是有人说不行,那问题就大了,恐怕就得改组内阁了。但感谢真主,今天在场的各位都回答能,合作社部长也说能够。

总统普拉博沃对全体参与人员的辛勤工作表示感谢,并强调此次成功是大家秉持共同目标团结协作的成果。

他说,大家都作为一个团队工作,必须齐心协力。谢谢。事实证明,只要我们心怀善意、秉持良好意愿、拥有强大驱动力和坚定动机,就能做到。原本不可能的事也能实现——80,000个,”总统总结道。

此次红白村/区合作社的启动是落实2025年第9号总统令的具体举措,该法令关于加快红白村/区合作社建设,自2025年3月27日起生效。



普拉博沃·苏比安托总统(中)于7月21日(周一)在中爪哇省克拉登县Bentangan村为红白乡村/区合作社启动仪式上,向合作社代表颁发法人证书。

本次活动通过线上连线覆盖印尼全国所有地区,包括38个省及514个县市同步参与。截至目前,印尼全国已成立81,140个红白村/区合作社单位,其中80,081个已具备法人资格。

该计划旨在从乡村和社区层面推动经济发展,以实现均衡发展并消除贫困。共有13个政府部门和两家国家机构参与项目实施,协同各省省长、市长、县长及乡长共同推进。

除已成立的合作社单位外,政府还筹建了108个示范合作社,期待为其他乡村树立典范。自2025年7月22日起,这些示范合作社可通过国有银行协会(Himbara)的人民商业信贷(KUR)机制获得融资支持。(fd)

## 印尼对美零关税政策有例外 部分敏感商品仍保留关税和进口限制

【本报讯】日前,印尼经济统筹部秘书长苏西维约诺·莫吉亚尔表示,印尼对美国商品的零关税进口政策并不适用于所有品类。此前,两国已就大部分美国商品达成零关税协议,该决定由印尼总统普拉博沃在与美国总统特朗普的贸易会谈中敲定。

苏西维约诺指出,在1万1552个海关税号中,1万1474个税号(约99%的美国商品)获得进口关税豁免,但部分敏感商品仍保

留关税和进口限制。他在雅加达向安塔拉通讯社说明:“零关税政策将覆盖绝大多数商品,但当前讨论中的个别品类除外。例如双方已达成共识的酒精饮料,以及我们要求维持关税的猪肉产品。”

苏西维约诺强调,美国商品的关税减免并非新政策。在与特朗普达成最新协议前,约40%的美国进口商品已享受零关税。我国平均关税率本就较低。目前进口的1482个美

国税号商品中,超40%原本就是零关税。”

他表示,当前全球贸易政策正通过各类自贸协定和全面经济伙伴关系推动关税减免。印尼已参与多项此类协议,如《东盟货物贸易协定》(ATIGA)下99%的东盟商品享零关税,《印尼-日本经济伙伴关系协定》(IJEPA)下多数日本商品亦享受同等待遇。

作为对等条件,特朗普宣布将印尼商品的进口关税从32%降至19%。7月15日,他在社交媒体上发文称:“美国农民、渔民首次获得2.8亿印尼市场的全面准入权。”协议还包含印尼对美国商品的采购承诺:150亿美元能源产品、45亿美元农产品及50架波音飞机。

对于19%的关税税率,苏西维约诺认为仍具竞争力。相较之下,老挝、缅甸税率为40%,柬埔寨、泰国36%,马来西亚25%,越南、菲律宾20%。他补充称:“仅新加坡因对美顺差适用10%基准税率。印尼仍是美国贸易逆差美国中税率最低的。”(cx)



2025年7月1日,在雅加达New Priok集装箱码头一号港的集装箱装卸作业背景下,一艘渔船驶过。

## 中印尼蓝碳合作迈出新步伐

【本报讯】2025年海南蓝碳论坛于7月18日至19日在中国南部海南省陵水举行,论坛强调了中印尼两国深化了在环境保护领域合作。

会上,海南国际蓝碳研究中心(HIBC)与印尼国家研究与创新署(BRIN)海洋学研究中心正式签署战略合作协议,标志着双方在蓝碳领域的双边合作迈出新步伐。

蓝碳是指沿海和海洋生态系统通过光合作用吸收和储存的碳。这些生态系统包括红树林、海草床和盐沼滩,在减缓气候变化方面发挥着日益重要的作用。

自2024年5月起,中国和印尼深化了在蓝碳保护领域的合作。印尼国家研究与创新署(BRIN)海洋研究中心受邀参加2024年海南蓝碳论坛,双方就合作项目达成初步共识。

今年末,海南国际蓝碳研究中心(HIBC)团队将赴印尼开展实地考察,对当地红树林生态系统及社区主导的保护实践进行深入研究,并与印尼相关方就联合项目细节达成共识。



这是2024年3月17日无人机航拍的海南博鳌亚洲论坛国际会议中心改造后的博鳌近零碳示范区。

2024年10月,印尼国家研究与创新署(BRIN)研究员Frida Sidik率代表团访问海南,实地考察海口、儋州、三亚和陵水等地的红树林、海草床等核心蓝碳生态系统。此次访问促进了与中国研究人员的深入讨论和直接的实地考察。

2024年11月至12月,中方代表团回访印尼,与印尼国家研究与创新署海洋研究中心主

任乌迪·埃科·赫纳瓦(Udhi Eko Hernawan)及其团队开展技术交流,双方就战略框架内容达成广泛共识。

该协议在2025年海南国际蓝碳论坛上的正式签署,是中国与印尼蓝碳合作的重要里程碑。未来,双方计划进一步加强在科学研究、技术示范和社区参与等方面的合作,共同推动海洋生态保护和可持续发展。(fd)

## 普拉博沃回应消极舆论 宣布投资目标提前四个月达成

【本报讯】印尼总统普拉博沃·苏比安托就国家投资成就发布积极消息。周日(7月20日),在印尼团结互助党(PSI)全国

代表大会闭幕式上的演讲中,普拉博沃透露2025年国家预算(APBN)设定的1905万亿盾投资目标已实现,比原计划提前四个月完成。

普拉博沃表示:“投资部长向我汇报,本月印尼投资额已达到去年通过的2025年国家预算设定目标。我们在今年八月就已达成,比年底截止日期提前了四个月。”

该声明强化了印尼当前经济政策方向正确的信心。普拉博沃特别回应了那些他认为旨在削弱公众信心的消极论调:“有人试图营造印尼陷入困境、经济失败的假象。同志们,这是打击我们士气的行为,完全不符合事实。”他进一步指出,失业率和绝对贫困率等其他宏观指标也呈现积极趋势。

普拉博沃阐明其政府拥有坚实的经济管理基础,包括成立主权财富基金——Danantara,称其为

印尼未来经济发展的核心驱动力:“Danantara是守护子孙后代财富的机构,目前管理资产已突破1万亿美元大关。”这标志着印尼基于长期投资的国家经济战略取得重要进展。

印尼投资部和投资协调委员会(BKPM)预测2025年投资额将在1868.2万亿至1905.6万亿盾区间,有望推动2025年经济增长至5.6%,高于普拉博沃政府原定的5.2%目标。(cx)



2025年7月20日,普拉博沃在中爪哇省梭罗市出席印尼团结互助党2025年全国代表大会闭幕式并发表演讲。

今日出版12版



印尼商報官网

社论

### 八万红白合作社成立 肩负更具挑战性使命

普拉博沃·苏比安托总统终于宣布启动8万个红白乡村合作社 (Kopdes) 的运营。启动仪式于周一 (2025年7月21日) 在中爪哇省克拉登 (Klaten) 县本坦岸 (Bentangan) 村举行, 并展示了103个即将作为试点项目的乡村合作社。

成立这些红白乡村合作社的举措可谓雄心勃勃。通常, 合作社是在村民达成共识后成立的, 因此过程缓慢。然而, 此次总统下令在印度尼西亚全国所有乡村/社区 (desa/kelurahan) 同步成立合作社。在短短几个月内, 数万家红白乡村合作社便组建起来。

显然, 乡村居民热情响应了普拉博沃总统的这一构想。他们期待每项价值高达数十亿盾的各种项目和援助资金注入各家合作社。这意味着政府为了8万家合作社, 将有数十兆盾的预算流向乡村地区。

这些乡村合作社的设计, 相比往日只提供存款贷款服务的乡村合作社更具进取性。这种新型合作社将负责基本必需品的买卖、化肥和液化石油气 (LPG) 的分销, 以及开设药房、出租农业设备以及其他商业活动。合作社还旨在能够开发其运营区域内的有潜力商品。

农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼 (Andi Amran Sulaiman) 表示, 乡村合作社 (Kopdes) 将在粮食稳定计划中发挥作用。粮食分销链将得到简化, 从而使主食价格更加实惠和稳定。乡村合作社的存在将消除中间商牟取暴利的做法。

在众多合作社纷纷破产的现实中, 建立“红白乡村合作社”的构想颇具吸引力。事实证明, 维持合作社的健康持续发展并非易事。过去, 曾有一些合作社取得了不俗的成绩, 但后来纷纷衰落并消失在时代洪流中。原因多种多样: 包括资金被挪用、管理层争权夺利、在竞争中不敌非合作社企业以及其他诸多因素。

过去五年间 (2019-2024年), 因不再活跃而被解散的合作社多达8万2千家, 合作社的数量持续减少。2014年, 记录在案的合作社约有20万9488家, 但到2023年仅剩13万0119家。在该期间解散的8万2千家合作社中, 没有一家提出异议。这表明这些合作社确实已名存实亡。

大型合作社企业也多有陷入困境。记录显示, 去年几家问题合作社给客户造成了数十兆盾的损失。合作社部处理过八家给成员造成高达26兆盾损失的问题合作社案件。

除了合作社领导人不当行为引发的案件外, 当前高度资本主义化的经济环境也使合作社难以竞争。

因此, 普拉博沃总统的宏伟计划将面临重大挑战。这个构想很崇高, 但要将其维持为一个成熟且可持续发展的业务单位并非易事。红白乡村合作社肩负着一项重要且具有挑战性的政府使命, 即稳定农村地区的食品价格, 同时改善其成员的福利。

普拉博沃总统或许正在设计一种类似马来西亚联邦土地发展局 (FELDA) 合作社 (KPF), 甚至规模更大的合作社经营模式。目前, KPF拥有超过30万成员, 其商业活动日益扩展。该合作社管理着近5万公顷的油棕种植园, 并经营着多个房地产项目。KPF甚至在沙特阿拉伯管理着与马来西亚朝觐 (hajji) 和副朝觐 (umrah) 朝圣者住宿相关的资产。KPF已经发展得相当迅速, 并使其成员受益。

印度尼西亚以往的经验则大不相同。我们发展良好的合作社所剩无几。如今, 位于玛琅 (Malang) 市的SAE Pujon合作社仍在持续发展, 去年其营业额约达3000亿盾。我们还拥有印尼豆腐和豆饼合作社 (KOPTI), 它为数千家豆腐和豆饼生产商提供大豆和其他原材料。

我们希望未来在拥有类似农业中心的地区, 例如布雷贝斯 (Brebès) 的洋葱种植区, 以及园艺、咖啡、橡胶、可可、盐、甘蔗、渔民等众多产业, 红白乡村合作社都能够参与其中, 促进这些产业的发展。在类似的农业中心, 管理应该会更加容易。农民将拥有一种同舟共济的精神, 使他们能够共同进步, 改善福祉。

从理论上讲, 发展红白乡村合作社对于提高人民福祉是简单且理想的。但在实践中却是另一回事。挑战众多且不易克服。最严峻的挑战之一是管理人力资源的匮乏。他们不仅要技能娴熟、敬业奉献之外, 还必须具备创业洞察力。

### 妇女赋权与儿童保护部 通过传统游戏活动庆祝国家儿童节

副总统夫人塞尔薇·阿南达 (Selvi Ananda, 站立中间) 在妇女赋权与儿童保护部长阿丽法·法齐 (Anifah Fauzi) 的陪同下, 于7月20日 (周日) 在雅加达印尼大酒店环形路口与参与者共同展示五指礼 (salam lima jari) 庆祝国家儿童节。妇女赋权与儿童保护部通过传统游戏活动庆祝国家儿童节, 将其作为传递文化价值观、支持儿童成长发展的教育工具, 活动在无车日期间举行。 (pl)



## 普拉博沃总统促加速可可种植 以出口到白俄罗斯等国

【本报讯】普拉博沃·苏比安托总统表示, 印尼正在加快可可的育苗和移种, 以便可可出口到国外, 包括白俄罗斯。因为目前在一些国家, 这种商品的价格已经上涨, 原因是生产商受到恶劣天气和疾病的阻碍。

周日 (20/7), 普拉博沃总统和我国第七任总统佐科威在中爪哇省梭罗市会面时, 讨论的话题之一是白俄罗斯等许多国家对巧克力的需求。

普拉博沃总统在佐科威私人住所庭院会见记者时回答记者的提问称, “我去了白俄罗斯, 他们拥有钾肥, 需要我们的橡胶。他们需要大量的商品, 而事实也证明, 全球巧克力的价格非常高, 许多人都希望从我们这里得到巧克力。”

总统补充道, “我们还需要立即建立新的苗圃, 开展复兴计划。我们已经这么做了, 因为事实证明, 全球范围内的巧克力价格已经大幅上涨。因为拉丁美洲和非洲可能爆发了一场疫情, 这场疫情正在摧毁



普拉博沃总统 (左5) 在中爪哇省梭罗市佐科威私人住宅与我国第七任总统佐科威 (右3) 交谈一瞥。

拉丁美洲和非洲的许多可可树。我想这就是我告诉佐科威的。”

普拉博沃总统于7月15日 (周二) 出访期间会见了白俄罗斯共和国总统亚历山大·卢卡申科。白俄罗斯是普拉博沃此次出访的最后一站, 此前他已访问了沙

特阿拉伯、英国、巴西和法国。

在卢卡申科官邸, 普拉博沃总统与白俄罗斯第一号人物畅谈了3个小时。

普拉博沃总统成为继俄罗斯总统普京之后, 第二位在卢卡申科官邸接待的世界领导人, 尤

其是在官邸修复之后。

在与卢卡申科会晤期间, 普拉博沃总统讨论了印尼与白俄罗斯之间的战略性双边问题, 包括印尼与白俄罗斯合作采购化肥原材料的机遇。普拉博沃总统还借此机会邀请卢卡申科访问印尼。 (fd)

## 警长主持两所高中启用仪式 期望学生成长为国家领袖接班人

【本报讯】国家警察总长李斯蒂奥·西吉特 (Listyo Sigit Prabowo) 周日 (7月20日) 为日惹特区的克玛拉·塔鲁纳·巴扬卡拉 (Kemala Taruna Bhayangkara) 高中和环球达鲁萨兰 (Global Darussalam) 高中主持启用仪式, 并希望这两所高中的学生能成为国家领导人的后备力量。

李斯蒂奥在致辞中说, “今天我们无比幸福地齐聚一堂, 共同为这所由普拉博沃总统亲自规划设计的重点学校举行开学典礼暨启用仪式。”

这位四星警察将军表示, 共有11,000名考生参加这两所精英学校的选拔考试。最终, 有120名学生

通过考核入读Kemala Taruna Bhayangkara高中, 67名学生入读Global Darussalam高中。选拔考试科目包括自然科学、英语和数学 (最低分数为80分), 考生还需通过体能、心理和健康测试。

李斯蒂奥强调说, “作为警察总长, 我必须特别说明, 我完全没有干预这些学生的录取结果。他们的录取完全凭借自身实力, 这为国家带来了美好期待。”

警察总长李斯蒂奥期望, 这两所精英学校的学生能成为国家领袖的接班人, 在国内外创造卓越成就。他同时寄语学生们成为智慧的新一代, 为2045年印尼黄金时代做好准备, 并将这些学生比作璀璨明珠。



国家警察总长李斯蒂奥 (Listyo Sigit Prabowo) 为日惹特区的Kemala Taruna Bhayangkara高中和Global Darussalam高中主持启用仪式。

李斯蒂奥对学生们说, “你们是散落各处的珍珠, 如今被我们一一拾获。就像黄金一样, 你们将被锻造为24K纯金。因

此我嘱托各位教师 and 导师, 无论是学术培养还是品格塑造, 请全力以赴教导, 让他们真正成为24K纯金。” (pl)

## 雅加达西区市政府 为Tambora火灾灾民提供生活物资



消防员于周一 (7月21日) 在雅加达Tambora镇Duri Utara村居民区火灾现场进行冷却作业。

【本报讯】雅加达西区市政府周一 (7月21日) 为Tambora镇Duri Utara村的火灾灾民提供基本生活物资援助。

乌乌斯市长在现场向记者说, “社区活动中心将有多个部门联合办公, 包括人口与民事登记局、社会局、环境局和卫生

局。对于其他行政需求 (如重要文件遗失), 我们也将提供帮助。民众无需担忧, 我们已做了长远考虑。”

乌乌斯市长在现场视察烧毁的房屋, 并与部分受灾群众交流。他还在RW 02社区活动中心象征性移交由社会分局和国家清真寺天课管理机构 (Baznas Bazis) 提供的援助物资。

乌乌斯强调说, “这是雅京省长的特别关注。省长命令我立即核查情况并

开展援助, 重点确保受灾民众的安全, 他们确实亟需帮助。”

雅加达西区Tambora镇的消防人员透露, 在扑灭约70间房屋火灾时面临诸多困难, 包括水源可及性和火势蔓延速度等问题。起火点是人口密集的居民区, 加上强风助燃和易燃的建筑物结构, 导致火势迅速蔓延。

为解决远距离供水问题, 消防局出动了29辆消防车和145名消防人员。但最近的水源Krukut河距火场约有2至3公里, 这是主要的障碍。从清晨开始作业的消防员仍在全力扑灭残余火点以防复燃, 截至下午4时仍在进行收尾工作, 由于受灾面积较大, 完全扑灭仍需时间, 现正进行冷却作业。 (pl)

乌乌斯证实此次火灾共烧毁70间房屋, 导致100户家庭400人无家可归并损失财物。他说, “经现场核查, 灾情相当严重。根据村长的报告, 约70栋建筑和100多户家庭受灾, 因为这里每间房屋通常居住2至4户家庭。”

乌乌斯市长在现场视察烧毁的房屋, 并与部分受灾群众交流。他还在RW 02社区活动中心象征性移交由社会分局和国家清真寺天课管理机构 (Baznas Bazis) 提供的援助物资。

乌乌斯强调说, “这是雅京省长的特别关注。省长命令我立即核查情况并

## 中爪哇警察局开展行动 针对未缴纳机动车税款驾驶者

中爪哇省三宝壟市交警于7月20日 (周日) 在三宝壟市Pekunden村Mayjend Sutoyo路开展“Patuh Candi 2025”行动期间查扣违规摩托车。中爪哇省警察局开展的该行动将持续至7月27日, 重点针对未缴纳机动车税款的驾驶者。此次整治行动源于今年上半年中爪哇省交通违法已突破28.4万起案件。 (pl)



## 通信与数字部与Singtel 探讨加强数字生态系统合作



7月17日, 印尼通信与数字部与新加坡电信有限公司在雅加达通信与数字部办公楼举行会谈, 探讨加强数字生态系统合作的可能性。

【本报讯】通信与数字部正在积极探索合作机会, 以加强区域数字生态系统建设, 重点聚焦数据中心、人工智能(AI)及数字连接等领域。

通信与数字部部长穆蒂雅·哈菲德(Meutya Hafid)于周五在雅加达表示, 政府正向公众和私营企业敞开合作大门, 推动国家数据中心(PDN)建设扩展, 尤其通过公私合营(PPP)模式加以推进。

穆蒂雅说:“我们正在转变以往的数据中心建设模式, 原先仅由政府主导, 现在我们将引入生态系统参与, 开放公私合营合作机制, 以构建国家级数字数据中心生态体系。”

此次合作探讨由印尼通信与数字部与新加坡电信有限公司(Singapore Telecommunications Limited, 简称 Singtel)共同开展。

穆蒂雅指出, 过去单一依赖政府基础设施的方式已不再适应发展需要, 应当转向更加协同和具有竞争力的合作模式。

政府与私营部门的合作还包括对人工智能技术的

负责任发展。她表示, 新加坡在人工智能治理方面处于区域领先地位, 并对与Singtel在战略理念上的高度一致表示欢迎。

“人工智能是我们关注的重点之一, 我们正在思考如何有效应对并拥抱这项新技术。在这方面, 新加坡可以作为我们的学习榜样, 因为其在这一领域起步更早。”她补充说。

除了数据中心与人工智能之外, 穆蒂雅还强调数字连接的重要性, 并将其视为政府优先推动的“共赢”措施之一, 以解决印尼最外围、边境、偏远地区的网络盲区问题。她指出, Telkom、Telkomsel和 Singtel 等电信运营商的参与, 对实现覆盖全境至关重要。

“我们的目标之一是实现‘零盲区’。我们相信, 与 Telkom 和 Singtel 的密切合作将加速这一目标的实现。”她进一步说明。

穆蒂雅还强调, 在当前全球地缘政治挑战日益加剧的背景下, 建立一个坚韧而集体的区域数字生态系统显得尤为重要。(er)

## 东爪哇甜瓜产量全国领先

【本报讯】印尼东爪哇省种植园局局长鲁迪·普拉塞蒂亚透露, 该省甜瓜产量占全国总量的42%, 但其中岸朱县(Nganjuk)的贡献仅约2%。

周一(7月21日), 鲁迪在声明中表示:“这对岸朱县是重大机遇。通过达维纳F1(Davina F1)等优质种子和密集技术指导, 农民产能可翻倍增长。”

据悉, 7月16日在岸朱县坦戎阿诺姆镇格塔斯村, 逾千名来自东爪哇各地的农民齐聚一公顷示范田, 参与达维纳F1甜瓜品种的丰收盛会。

鲁迪指出, 达维纳F1这类甜度适中、果肉柔软的甜瓜, 正契合当下消费者追求健康饮食的趋势。

印尼东西种子公司(红箭品牌种子生产商)董事总经理格伦·帕尔迪德补充称, 东爪哇具备成为优质甜瓜中心的潜力。达维纳F1从玛琅到外南梦等多地均能良好生长。

他称:“我们目标产量达每公顷45吨。除优质种子外, 我们还配备田间指导团队, 全程协助农民从种植到收获。”

达维纳F1甜瓜拥有多重优势: 抗本地甜瓜常见病毒、生长期短(约55-60天)、适合密集种植和窄幅

土地, 果实坚硬耐储运, 符合零售和出口标准。

岸朱农民苏哈里亚迪是小农户成功案例之一:“种植达维纳F1一年可实现三季收获, 产量品质均优于以往品种。”对这位农夫等数百农民而言, 该品种不仅是新品种, 更是在气候与市场挑战中提升收入的希望。

### 创MURI纪录

7月16日的千人丰收活动被印尼世界纪录博物馆(MURI)认证为“全印尼参与人数最多的甜瓜收获活动”。这场盛会不仅是庆典, 更标志着以优质种子技术和田间指导为核心的现代农业精神崛起, 印证岸朱等地区园艺业可持续发展潜力。

格伦强调:“农民需要实证而非承诺。通过这次丰收, 我们展示达维纳F1的真实成果, 希望吸引更多农户种植。”该品种经多地验证, 具有高产、抗病和符合现代市场需求等优势, 果实外形均匀、外皮坚硬, 尤其适合零售和出口。

MURI代表斯里·维达亚蒂表示:“这是首次将甜瓜收获列为国家纪录。我们见证了千人同步收获的壮观场景, 其体现的农户与企业协作精神更值得赞赏。”(cx)

# 印尼粮食事务部长声称 红白合作社启动铲除中间商盘剥

【本报讯】周一(7月21日), 印尼总统普拉博沃在中爪哇省克拉登正式启动8万个红白乡村和社区合作社。红白合作社采用现代互助模式运营, 旨在强化乡村经济、提升粮食安全, 最终减少贫困。

粮食事务统筹部长祖尔基弗利·哈桑强调, 红白乡村合作社具有多重效益, 包括缩短供应链、打击中间商和高利贷。他表示:“总统指示通过合作社这一民间经济机构, 建立红白合作社以切断供应链、消除中间商盘剥、践行互助原则和人民经济理念, 赋能农民群体。”

哈桑坦言, 建成8万81个红白乡村合作社实属不易。政府各部门、国家投资管理机构Danantara、国有银行协会(Himbara)、国军和国警通力协作才促成此事。“特别工作组可开设基本食品仓库缩短冗长流程, 设立3公斤装液化气销售点, 运营与国有银行系统对接的安全存贷业务, 建设村级物流设施、化肥代理点, 甚至提供电费代缴等综合服务。”

该部门已整合利用现

有资产, 如村公所、闲置校舍等设施服务于红白合作社。“不到两个月内, 8万81个合作社已完成合法注册, 其中108家已具备运营条件。”他设定目标: 三个月内实现全印尼红白乡村合作社全面运营。他认为未来3-4年, 每个乡村将涌现新的商业中心。

根据普拉博沃总统的指示, 面对充满不确定性的经济与地缘政治形势, 印尼必须摆脱粮食进口依赖。

### 红白合作社面临的三大风险

然而, 印尼经济与法律研究中心(Celios)指出, 这项扶贫计划潜藏多重风险。其经济主任努尔·胡达表示, 当前印尼合作社发展已陷入停滞。“远未达到国家经济预期。”他认为若运营机制未成熟, 红白合作社可能成为沉重负担, 强制银行放贷及使



2025年7月21日, 印尼粮食事务部长兼红白乡村合作社加速成立工作组主席祖尔基弗利·哈桑在中爪哇省克拉登县举行的红白乡村和社区合作社启动仪式上致辞。

用乡村基金担保等措施暴露了准备不足的问题。

胡达批评道:“这种自上而下的乡村建设违背了《乡村法》倡导的自主发展理念。”

### 主要风险包括:

**1. 贷款滥用风险**  
经济与法律研究中心警告该项目可能引发大规模贷款滥用, 尤其在国家控股企业亏损不再视为国家损失的政策背景下, 更易滋生腐败。胡达指出, 红白合作社可能挤压现有乡村经济主体生存空间, 损害小微企业及微型金融机构利益。

### 2. 信贷激增压力

研究员拉妮·塞普蒂阿妮表示, 尽管近八年合作社资产规模增长, 但59.42%合作社年营业额不足3亿盾。若忽视风险评估强行推进, 信贷膨胀可能转化为坏账压力, 最终侵蚀资本金。她特别指出, 2024年传统合作制微型金融机构已出现盈利下滑, 这应视为警示信号。

### 3. 国家财政重负

拉妮分析称, 红白合作社的宏大愿景可能加剧国家财政压力, 尤其对参与项目的乡村政府和国有银行体系构成挑战。(cx)

## 移民部长呼吁投资者 在西苏拉威西省建设巧克力加工厂

【本报讯】移民部长穆罕默德·伊夫提塔(Muhammad Iftitah Sulaiman Suryanagara)表示, 政府计划吸引更多投资者参与可可产业下游加工, 在西苏省建设巧克力加工厂。他指出, 移民安置区的可可种植具有良好发展前景。然而, 他也强调, 必须提升产品附加值, 不能仅仅以原材料形式销售。

伊夫提塔于7月18日视察西苏省穆朱县卡布洛安村(Kabuloan)时表示:“我正在考虑如何

吸引更多投资者进入本地区, 推动建立巧克力加工厂。这样, 我们就不再只是出口可可原料。”

他补充称, 西苏省的移民安置区拥有多种经济潜力, 包括可可、棕榈油、渔业及旅游等产业, 均可进一步开发, 以吸引投资。

伊夫提塔表示, 通过对重点产业的深入研究与发展规划, 有助于拓宽引资渠道。

他说:“通过系统性调研, 我们将制定相关投资

规划, 并向潜在投资者进行推介。希望能有更多投资流入西苏省, 从而带动地区经济增长。”

伊夫提塔进一步强调, 移民安置区的经济发展必须具有包容性和可持续性。他指出, 每一位投资者在进入当地市场时, 必须为社区带来切实利益。

此外, 他还提到, 提升人力资源素质是吸引投资者的关键前提。

“我们也正在筹备社区赋能项目, 使当地居民

能够从投资项目中直接受益, 尤其是在就业岗位方面。”他补充道。

与此同时, 西苏省省长苏哈迪·杜卡(Suhardi Duka)表示, 省政府已规划若干移民定居点作为各县经济增长的新中心。

“有关发展方向, 我们将交由部长决定——是否继续聚焦可可产业。我们目前是国家第四大可可生产地区。我们也已做好发展畜牧业和水产养殖业的准备。”苏哈迪说道。(er)

## 印尼纺织企业界认为 美国关税下调有助于加强对美市场准入

【本报讯】印尼纺织业协会(API)表示, 美国将印尼纺织及纺织制品(TPT)进口关税从32%下调至19%, 此举有助于增强印尼相关产品进入美国市场的能力。

对此, 印尼纺织业协会主席杰米·卡蒂瓦(Jemmy Kartiwa)对这一经济外交成果表示高度赞赏, 认为这体现了政府在国际贸易格局不断变化的背景下, 始终坚持维护国家利益的坚定承诺。

杰米于周六在雅加达发表的声明中表示:“印尼纺织业协会向总统普拉博

沃·苏比安托以及经济统筹部长艾尔朗加·哈塔托表示诚挚感谢。这一成果充分体现了我国战略性经济外交的成效。”

长期以来, 美国一直是印尼纺织及纺织制品出口的主要贸易伙伴。此次关税调整也被视为劳动密集型产业进一步提升出口潜力的宝贵契机。

尽管印美之间的关税谈判仍在进行中, 印尼纺织业协会认为这一初步成果值得肯定, 并应通过后续配套政策加以巩固与发展。

“我希望有关方面能出

更多后续政策, 例如推动技术法规的协调与贸易便利化措施, 以便劳动密集型行业能够更加充分地把握出口机遇。”他补充道。

此外, 印尼纺织业协会还殷切期望, 政府积极推动印美双边贸易往来的互惠发展。

这包括加强贸易促进团任务、提供物流支持、整合贸易推广机制, 并通过财政与非财政激励措施, 提升行业竞争力。

杰米·卡蒂瓦同时强调, 为了增强本国制造业

的整体能力, 必须保护国内市场, 防范成品大量涌入。

政府亦应制定相关政策, 以提高国家工业产能利用率、强化本地供应链, 并创造就业与投资的乘数效应, 推动纺织及纺织制品行业实现可持续发展。

他说:“作为政府的战略合作伙伴, 印尼纺织业协会愿与政府密切合作, 共同推动国家工业发展议程, 提升本地附加值, 实现以可持续发展与全球竞争力为基础的出口市场多元化。”(er)

## Astra基金会和ACC在万丹捐赠教育设施

【本报讯】阿斯特拉信贷公司(PT Astra Credit Company/ACC)举办一场教育领域的企业社会责任(CSR)活动, 庆祝其成立43周年。此次活动是与Astra基金会—Michael D. Ruslim教育基金会(YPA MDR)合作的一部分, 展现了双方对教育事业的共同承诺。

ACC对教育的支持不仅局限于大城市, 也延伸到经常被忽视的农村地区。ACC的教育设施改善包括两项活动向YPA MDR支持的学校分发43台投影仪, 以及由ACC员工图书馆捐赠计划资助的学校图书馆分发书籍。

具体来说, ACC为万丹省勒巴克县Leuwidamar公立初中一校翻修了学校礼堂, 并升级了图书馆设施。ACC首席人力资本官Fredericus Radix Wikanto表示, ACC与Astra基金会的协同效应体现了ACC对教育的支持, 尤其是在农村地区。

Radix表示:“我们相信每个孩子都有权利去梦想, 去实现更美好的未来。通过这小小的一步, 我们希望成为他们迈向美好生活的一部分, 这也符合ACC‘促进信贷, 改善生活’的使命。”

Astra基金会—YPA MDR秘书Wedijanto Widarso



捐赠教育仪式合影

表示:“Astra信贷公司的支持是商界与教育界协同效应的具体体现。我们非常感谢此次合作, 它直接

提升了我们学校的学习质量和设施, 创造了一个更具启发性和意义的学习环境。”



金融知识活动。

ACC还举办了一场EduClass活动, 为Leuwidamar公立初中一校的250名学生提供了金融

知识材料。这些金融知识材料包括金融服务行业介绍以及金融机构的职能和职责。

# 二十国集团财长与央行行长会议 我财长展示印尼应对发展融资挑战策略

【本报讯】印尼财政部长丝莉·穆利亚妮·英德拉瓦蒂 (Sri Mulyani Indrawati) 在南非出席二十国集团财长与央行行长会议 (FMCBG) 期间, 展示了印尼如何应对发展融资障碍的经验与策略。

丝莉于7月21日 (周一) 在雅加达发表的一份书面声明中指出, 作为非洲发展融资支柱的优惠性融资资金正日益减少, 因此亟需采取更加可持续的新型融资方式。她表示: “我展示了如何推动私营资本参与公共发展项目, 例如通过‘可持

续发展目标印尼一号’ (SDG Indonesia One) 和基础设施担保基金等平台。”

“可持续发展目标印尼一号” (SDG Indonesia One, 简称 SIO) 是由财政部下属的 PT Sarana Multi Infrastruktur (PT SMI) 运营的混合融资 (blended finance) 平台。通过 SIO, 政府已从 38 个合作伙伴筹集了 32.9 亿美元的投资承诺, 其中 3.96 亿美元已实现落地。



Sri Mulyani Indrawati

机制来支持 PPP 项目发展。

在同一场会议中, 丝莉也强调了全球气候融资缺口日益扩大的严峻形势, 并指出气候变化的影响正在加速显现。

为此, 丝莉呼吁加

强多边开发金融机构的作用, 提升优惠性融资规模, 加快私营资本的动员, 并推动创新型混合融资机制的落地。

她补充说: “我也重申印尼致力于通过灾害统筹基金和农业保险等项目持续发挥作用。此外, 我们也通过 IDX Carbon 平台推动私营资本参与气候行动。”

尽管融资缺口仍然存在, 但丝莉坚信, 只要保持乐观态度并加强协作, 就能够实现切实进展。 (asp)

## 综指上涨86点至7398.192点 1美元兑16323盾

【本报讯】2025年7月21日, 印尼综合股价指数 (综指/IHSG) 收盘上涨。早盘结束时, 综指上涨63.88 (+0.87%), 报7375.80点; 午后收盘时上涨, 上涨86.28点 (+1.18%), 报7398.192点。LQ45指数上涨3.6点 (+0.46%), 收于788.807点。

亚洲股市多数上涨, 日本日经指数收市; 香港股市上涨168.48 (+0.68%), 报24994.14点; 上海综合指数上涨25.31点 (+0.72%), 报3559.79点; 新加坡海峡时报指数上涨17.63点 (+0.42%), 报4207.13点。

根据idx.co.id数据, 当日全国股票总成交达195万6348笔, 成交股数达312亿9300万2948股, 总交易金额达16兆3138亿1573万零340盾。上涨个股327只, 下跌个股285只, 持平个股192只。

涨幅居前个股包括: DCII (DCI Indonesia) 上涨43950盾, 报288950盾; PANI (Pantai Indah Kapuk Dua) 上涨1475盾, 报15625盾; UNTR (United Tractors) 上涨475盾, 报22950盾; INCO (Vale Indonesia) 上涨320盾, 报3650盾。

跌幅居前个股包括: DSSA (Dian Swastatika) 下跌600盾, 报65100盾; PSAT (Pancaran Samudera) 下跌290盾, 报2190盾; CMRY (Cisarua Mountain) 下跌170盾, 报4530盾; SHIP (Sillo Maritime) 下跌160盾, 报3030盾。

### 盾币贬值26盾

周一 (21日), 雅加达银行间即期美元汇率 (Jakarta Interbank Spot Dollar Rate/JISDOR) 收盘报1美元兑16323盾, 较前一交易日的16297盾贬值26盾。 (asp)

## 审视印尼能源发行人业绩前景 背景为美国石油进口加剧

【本报讯】印尼从美国采购能源 (包括石油) 的政策, 预期不会对本地能源发行人的业绩造成负面影响。

据了解, 根据印尼与美国达成的贸易协议, 自2025年8月1日起, 印尼将依据该协议从美国进口石油。此前, 双方的互惠关税税率已由32%下调至19%。

即将进口的能源商品包括液化石油气 (LPG)、原油和成品油 (BBM)。政府也提出了从美国进口总额在100亿至150亿美元之间的能源提案。

对此, PT Elnusa Tbk (股票代码: ELSA) 与 PT Energi Mega Persada Tbk (股票代码: ENRG) 一致认为, 这项印美能源贸易协议既是挑战, 也为未来业绩提供了新机遇。

Elnusa 企业传播经理 Jayanty Oktavia-Maulina 表示, ELSA 将该协议视为增强国家能源部门 (包括能源服务) 战略地位的良机。

马来西亚银行印尼证券分析师 Jeffrosenberg Chenlim 指出, 在新协议下, 美国商

品将以零关税进入印尼, 而印尼则承诺从美国采购能源、农产品及波音飞机, 以显著缩小贸易顺差。

他补充称, 若印尼进一步放宽进口许可证及本地含量等非关税壁垒, 美国企业或将加大对印尼投资, 尤其在铜、镍加工等优势产业中更具吸引力。

他在2025年7月18日发布的研究报告中指出: “由于美国对印尼出口商品多为能源、半成品或资本货物, 因此对本地制造商的直接威胁相对较小, 有助于缓解国内压力。”

Kiwoom Sekuritas 研究主管 Liza Camelia Suryanata 观察到, 在能源领域, 该协议涵盖 Pertamina 与美国企业如雪佛龙 (Chevron) 和埃克森美孚 (ExxonMobil) 签署的谅解备忘录, 采购总值达150亿美元的能源商品 (原油与原料)。

她补充指出, 美国的采购承诺主要涵盖石油与LPG, 这将为 Pertamina 等印尼能源企业带来新的供应来源。

她于7月18日 (周五) 对《Kontan》表

示: “这有利于提升 PGAS、ADRO、PTBA 及 AKRA 等能源分销与物流企业的市场前景。”

Edvisor Profi-na Visindo 首席执行官 Praska Putranyo 则认为, 该协议不会对印尼能源发行人带来重大影响, 因为印尼本身仍需进口原油以满足成品油 (BBM) 需求。

他于7月19日 (周六) 对《Kontan》表示: “目前印尼国内原油产量仍无法满足持续增长的市场需求。”

据他估算, 国内成品油日均需求达150万桶, 而本地原油产能仅能供应70至80万桶。因此, 印尼仍需依赖石油进口。

他指出: “通过从美国进口石油, 有望更好地满足国内需求。这对如 AKRA 等从事 BBM 分销业务的发行人而言反而是利好。”

不过, 能源板块, 特别是油气 (migas) 行业, 在2025年剩余时间内仍将面临诸多挑战。

这与全球经济增长放缓、贸易战及地缘

政治风险, 以及市场对货币政策宽松预期下的油气价格波动密切相关。

根据 Trading Economics 数据, 截至西印尼时间15:15, 国际原油价格为每桶67.3美元。过去一个月原油价已下跌8.86%。

Praska 补充道: “不过, 相较于煤炭, 油气类能源发行人仍处于相对领先地位。”

他建议买入 AKRA、PGAS 与 RAJA 股票, 目标价分别为每股1,360盾、1,850盾与3,300盾。

免责声明: 文中所载观点和预测仅代表相关分析师或受访者个人立场, 不构成任何投资建议或决策依据。投资者应根据自身情况审慎判断, 必要时请咨询专业财经顾问。 (asp)

## BI降息推动印尼交易额接近目标

【本报讯】印尼证券交易所 (IDX) 乐观预计, 2025年股票日均交易额 (RNTH) 将达13.5万亿盾, 部分受到印尼央行 (BI) 下调基准利率的提振。

此外, 盾币汇率走强, 以及印尼与美国之间关税谈判的积极进展, 也被视为推动 RNTH 达标的有利因素。

IDX 交易与会员监管总监伊尔凡·苏山迪 (Irvan Susandy) 于7月21日 (周一) 在雅加达对媒体表示, 过去三个月 (2025年4月至6月), 股票日均交易额呈上升趋势, 2025年6月一度达到13.29万亿盾。

伊尔凡表示: “这一增长是实现今年 RNTH 目标的积极信号。”

他补充道, 在上周 (7月14日至17日) 期间, RNTH 曾增至16.54万亿盾, 进而推动2025年迄今为止的年内 RNTH 累计值达到13.19万亿盾。



Irvan Susandy

IDX 的目标是, 到2025年底将 RNTH 提高至13.5万亿盾; 根据《2023—2027年印尼资本市场路线图》, 该指标在2027年的目标值为25万亿盾。

2024年, RNTH 同比增长19.72%, 达到12.87万亿盾, 超过原定的12.25万亿盾目标。

RNTH 的增长也受到印尼资本市场投资者人数不断上升的支持。截至2025年7月3日, 市场中已有17,016,329个单一投资者识别码 (SID), 较2024年底的14,871,639个 SID 增加了2,144,690个, 同比增长11.42%。

另一方面, 印尼央行于7月15日 (周二) 召开的2025年7月理事会会议 (RDG) 上决定将基准利率 (BI-Rate) 下调25个基点至5.25%。

同时, 存款便利利率也下调25个基点至4.5%, 贷款便利利率则下调至6%。 (asp)

### 印尼股市行情 7月21日

#### 最高盈利 (Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化 (%)	交易量	交易额 (千)
1	DCII	245000	288950	43950	17.94%	26700	7381355
2	PANI	14150	15625	1475	10.42%	28087300	410937098
3	UNTR	22475	22950	475	2.11%	3346100	76149948
4	INCO	3330	3650	320	9.61%	29292700	104616882
5	SINI	3080	3370	290	9.42%	113500	382689
6	WIFI	2700	2950	250	9.26%	517014900	1458145504
7	CDIA	975	1215	240	24.62%	23419900	28455179
8	DUTI	3250	3480	230	7.08%	2600	8623
9	ANTM	2970	3190	220	7.41%	222853800	682607747
10	EDGE	4640	4850	210	4.53%	311700	1490891

#### 最高受损 (Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化 (%)	交易量	交易额 (千)
1	DSSA	65700	65100	-600	-0.91%	2368000	156311323
2	PSAT	2480	2190	-290	-11.69%	15078500	33889114
3	CMRY	4700	4530	-170	-3.62%	6407800	29252776
4	SHIP	3190	3030	-160	-5.02%	3489900	10082490
5	MLPT	32600	32450	-150	-0.46%	6300	202653
6	SURE	2660	2530	-130	-4.89%	15600	39473
7	PACK	3900	3780	-120	-3.08%	4349300	16380153
8	BLOG	720	615	-105	-14.58%	127074500	81101433
9	ADMF	9225	9125	-100	-1.08%	36900	339233
10	BREN	8000	7900	-100	-1.25%	45820100	361763023

### 全球股市

亚股	指数	涨跌	幅度 (%)
日经指数	39819.11	跌	82.09
韩国综合	3210.81	涨	22.74
香港恒生	24994.14	涨	168.48
上海综合	3559.79	涨	25.31

欧股	指数	涨跌	幅度 (%)
英国 FTSE	8983.08	跌	9.04
德国 DAX	24261.53	跌	27.98
法国 CAC	7786.18	跌	36.49
荷兰 AEX	907.83	跌	4.02

美股	指数	涨跌	幅度 (%)
道琼工业	44342.19	跌	142.30
纳斯达克	20895.66	涨	10.01
S&P 500	6296.79	跌	0.57

Http://www.wsj.com \*at close source: Dow Jones 19/7/2025

### 证券交易所股价指数

部门	指数	波幅 (%)
综合指数	7398.19	1.18
LQ45	788.81	0.46
JII	523.64	1.56
IDXENERGY	2958.10	0.02
IDXBASIC	1629.46	2.79
IDXINDUST	961.60	1.66
IDXNONCYC	691.67	0.98
IDXCYCCLIC	707.69	0.59
IDXHEALTH	1585.50	0.38
IDXFINANCE	1375.22	-0.12
IDXPROPERT	752.96	1.45
IDXTECHNO	8334.35	6.75
IDXINFRA	1845.72	4.6

### 黄金行情

7月21日 ANTAM 国营矿产公司报价
5克金片: 8865000 盾卖出 9439000 盾买进
10克金片: 17730000 盾卖出 18800000 盾买进

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	10560.52	10671.56
CNY	2259.08	2282.10
EUR	18860.03	19052.85
GBP	21781.17	22006.61
HKD	2066.39	2087.37
JPY	109.00	110.13
SGD	12627.09	12758.96
USD	16219.50	16382.50

中國銀行 BANK OF CHINA 雅加达分行				
本币结算 (LCS) CNY/IDR 2269		Date: 2025.07.21		
外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	10584.26	10614.26	0.00	0.00
CNY	2271.76	2275.76	2261.76	2285.76
EUR	18953.21	19003.21	0.00	0.00
GBP	21801.93	21861.93	0.00	0.00
HKD	2074.20	2078.20	2068.20	2084.20
JPY	109.34	109.84	0.00	0.00
SGD	12680.36	12710.36	0.00	0.00
USD	16290.00	16310.00	16275.00	16325.00

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) July 21, 2025			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2273 卖出; USD-RMB 美元-人民币: 7.1653 卖-sell)			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16295.00	16335.00
新币	SGD	12670.00	12720.00
港币	HKD	2077.00	2082.00
日元	JPY	109.60	110.20
欧元	EUR	18933.00	19003.00
澳元	AUD	10596.00	10646.00
英镑	GBP	21857.00	21947.00
人民币	CNY	2271.00	2276.00

## APEX冀获得新合同 提升2025年业绩



Apexindo Pratama Duta (APEX) 公司在今年初业绩下滑后, 希望能提高钻机利用率。

【本报讯】Apexindo Pratama Duta (APEX) 公司聚焦于在2025年剩余的时间内提高业绩。

APEX在今年年初业绩下滑后, 正在寻求提高钻机利用率。

2025年首季度, APEX的营收同比(yoy)下降3.82%, 从去年首季度的2378万美元降, 至2025年同期降低成为2287万美元。

2025年首季度, APEX所有收入几乎都来自钻井服务, 价值2192万美元, 同比稍微下降0.54%。

除钻井服务外, APEX还从其他收入中获得954,145美元。与此同时, 2025年首三个月, APEX的净利润同比下降74.33%, 从170万美元下降成为437,451美元。

日前, Apexindo Pratama Duta公司秘书Frieda Salvantina阐明, 2025年首季度, APEX收入和净利润的下降主要是因陆地钻机利用率下降的缘故。

虽然在相同时期, 海上利用率有所增加。

不过, Frieda并未详细说明, APEX在陆地钻井平台或海上钻井平台的利用水平。Frieda仅概述APEX在2025年并没有设定过高的绩效目标。

Frieda对记者称, APEX的重点是保持2024年能够实现的业绩稳定性。与此同时, 对于2025年公司对业绩的预测, 我们希望它至少能与2024年的业绩相同。

须提醒的是, 去年APEX的收入同比增长35.82%, 从6227万美元提高成为8458万美元。

APEX也成功将2023年蒙受的134万美元亏损扭转, 至2024年获得542,825美元的净利润。

去年推动APEX业绩增长的主要因素是钻机利用率提高。

尤其是APEX海上钻井平台的利用率将从2023年的73%上升至83%。APEX也将通过获得新合同来提高利用率。

为了获得合同, APEX准备参与石油和天然气(migas)以及地热勘探招标。

Frieda解释说: “为能获得石油和天然气钻

探, 以及地热领域的新合同, APEX公司将继续努力参与符合公司钻机规格的所有招标。”

参考印尼证券交易所(IDX)信息称, APEX援引其披露的信息宣布, 已从Pertamina Hulu Mahakam (PHM) 公司获得多项合同, 供在东加里曼丹马哈甘三角洲(Delta Mahakam)地区进行海上钻井工作。

其中, 在2025年2月24日, APEX接到一份合同, 预计合同金额为480万美元, 工作期为三个月。

接下来, 2025年3月3日, APEX获得了一份价值240万美元、工作期限为45天的合同。

接下来, 2025年3月17日, APEX从PHM获得了一份合同, 合同值为1.197亿美元, 工作期限为3.5年。

最近, APEX宣布从PHM获得一份价值2500万美元、工作期限为一年的合同。

Frieda强调说, APEX仍然聚焦于提供已开展40多年的石油和天然气支持服务。“公司始终坚持实施成本控制策略, 与此同时, 保持高运营标准, 优先考虑各方的工作安全, 并努力最大限度地提高钻井平台的利用率, 特别是那些仍处于闲置/未工作的钻井平台, 无论是在石油天然气领域还是在地热领域。”

关于资本支出, Frieda并没有详述APEX今年的预算和资本支出分配。

与往年一样, Frieda透露, 2025年的资本支出分配将供作海上钻井平台的日常维护, 并在有合适的合同或工作的情况下用于陆上钻井平台的重新启动。

另一方面, 伊朗与以色列军事冲突导致地缘政治紧张局势升温, 推动了世界原油价格的走势。

尽管油价有上涨的潜力, 但Frieda希望冲突能尽快平息, 地缘政治条件能够恢复稳定。

Frieda强调说, “无论世界原油价格可能飙升, 我们认为更重要的是和平。这将带来政治和经济稳定, 从而创造有利于可持续发展的环境。” (sl)

## 意大利公司拟投资150兆盾 2027年在东加里曼丹生产天然气

【本报讯】能源与矿产资源部(ESDM)部长巴赫利尔·拉哈达利亚(Bahlil Lahadalia)声称, 意大利埃尼(Eni)公司宣布将在东加里曼丹省投资100亿美元或约合150兆盾。

埃尼是一家总部位于罗马的能源公司, 成立于1953年, 业务涵盖石油、天然气和石化领域。埃尼是欧洲最大的石油公司之一, 业务已遍及70多个国家。

这家从事碳氢化合物勘探、生产和开发, 包括陆上和海上的公司, 将投资约150兆盾, 并计划于2027年开始生产。

巴赫利尔于周六(7月19日)在东加里曼丹省三马林达市举行的从业党(Golkar)第十一届地方协商会议开幕式期间表示, “埃尼对东加里曼丹省感兴趣的领域是位于该省近海(望加

锡海峡)的天然气生产区块, 即Jangkrik区块和Merakes区块的天然气田。”

他认为, 来自这两个相邻气田的天然气生产, 相信将能够提高天然气产量, 以满足广泛的能源市场需求, 包括国内市场和出口市场。

他说, 当前全球经济形势并不乐观, 随着政治升级和全球紧张局势, 世界多个地区发生的战争不仅造成物理破坏和人员伤亡。

然而, 在这种紧张局势下, 仍有欧洲公司愿意到印尼投资, 尤其是在东加里曼丹省。



能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚。

因此, 这是一个好消息, 因为这项投资能加速地方经济的运转。巴赫利尔还表示, 全球紧张局势也引发了经济战甚至关税战, 例如美国采取的行动。

但他也赞扬普拉博沃总统的外交才能, 能够迅速将美国的关税政策从32%改变为19%。

他续说, 关于埃尼的投资, 这必将对地方经济增长以及本地或全国的劳动力吸收产生积极影响。

他还表示, 对于参与权益(PI)或生产和勘探的所有权比例, 将努力确保埃尼将部分PI移交给东加里曼丹省政府, 以致使该省的收益分成基金(DBH)更增加。(lcm)

## 特朗普对印尼征收19%关税 印尼鞋业协会对美国市场表乐观



据记录, 2024年印尼对美国的鞋类出口额达到23亿美元。

【本报讯】印尼鞋业协会(Aprisindo)对印尼鞋类产品在美国市场的竞争力表示乐观, 此前, 特朗普总统将进口关税从32%下调至19%。

Aprisindo执行董事Yoseph Billie Dosiwoda称, 该政策使印尼相比其他同样受美国贸易关税影响的

他说明, 鞋业作为劳动密集型产业, 吸纳约96万名直接工人, 和130万间接工人, 尤其是爪哇岛。

他强调, 鞋业可持续发展受内外因素的影响, 其中是国际贸易关税政策。特朗普总统的关税将对出口业绩带来积极的影响。

据记录, 2024年印尼对美国的鞋类出口额达到23亿美元。印尼鞋业协会希望, 随着该关税的放宽, 这一数字将显著提升。

“未来存在战略性机遇, 因为对印尼征收19%的关税结果产生积极影响, 希望提升劳动密集型鞋类工业的出口额和投资, 从而带动就业。”

然而, 他强调加快结构性改革和跨部门放松管制的重要性, 能够优化关税

削减的效益。

“因此, 印尼鞋业协会应推动政府持续保护并改善国内有利的投资环境和营商便利。”

印尼鞋业协会提议几项放松管制的政策, 即简化行政和技术规定, 简化环境影响分析服务系统(AMDAL)和印尼国家标准(SNI)等许可流程, 制定可负担的再生能源政策, 确保进出口流程顺畅, 以及根据通货膨胀制定省级最低工资标准(UMK)并保持法规的稳定性。

另一方面, 他也赞赏印尼政府与美国进行的谈判举措。

“这项谈判并非立竿见影的成果, 但却是推动出口导向型劳动密集型产业进步的重要一步。” (lcm)

## 东爪哇省长科菲法强调 红白合作社是中小微企业合作伙伴

【本报讯】东爪哇省长科菲法(Khofifah Indar Parawansa)强调, 红白合作社(Koperasi Merah Putih)与中小微企业(UMKM)应是合作伙伴而非竞争者。

“我在此声明, 位于惹班(Mojokerto)及其他县/市的红白社区合作社是中小微企业的合作伙伴。其定位是伙伴而非竞争者。因此, 周边中小微企业无需对此感到担忧。”

科菲法于周日(7月20日)在视察惹班市Prajuritkulon区Miji乡红白合作社时表示。

在惹班市长伊卡(Ika Puspitasari)陪同下, 科菲法视察供应基本食品和中

小微企业产品的门店, 包括食用油、大米、食糖、液化石油气(LPG)、咖啡、校鞋及零食等。

她阐明红白合作社的定位非终端消费者, 而是作为代理商或分销商。因此, 合作社能以低于市场的价格向中小微企业销售大米、食用油和糖等产品。

科菲法还强调商品流通的重要性, 以确保库存与需求能快速匹配, 避免缺货。

视察期间, 她向老年居民发放了5公斤SPHP援助大米, 并与到场民众互动。她还对通过Koroena和Mojosadean应用程序实现的合作社数字化转型表示



周日(7月20日), 东爪哇省长科菲法视察在惹班市Prajuritkulon区Miji乡的红白合作社。

电费、燃气费、水费的支付, 以及液化石油气子站注册等服务。

Miji红白合作社是普拉博沃·苏比安托总统以在线形式启动的九大示范合作社之一。(lcm)

赞赏。

惹班市长伊卡说, 红白合作社选址地理位置优越且交通便利。

惹班Miji红白合作社拥有78名成员, 占地面积35平方米, 提供基本食品、

## 2025上半年东加肥料产量达350万吨



东加肥料(Pupuk Kaltim)工厂。

【本报讯】进入2025年中旬, 东加肥料(Pupuk Kaltim)公司成功取得积极的生产业绩。

截至2025年6月30日, Pupuk Kaltim总生产量达到3,508,761万吨, 相等于今年预定指标的54.5%。

日前, Pupuk Kaltim运营经理 F. Purwanto阐明, 该成就表明, Pupuk Kaltim聚焦于保持生产业绩, 确保农民获得肥料, 并支持国家粮食安全。

“我们今年中甸取得的生产成果表明, Pupuk Kaltim聚焦于为农民提供可持

性的肥料供应。我们将持续不断的确保库存充足, 最大程度地满足农业部门的需求, 彰显公司对支持国家粮食安全做出的真正贡献。”

Purwanto解释说, 截至2025年6月30日, Pupuk Kaltim已成功生产1,865,517吨尿素(Urea)和149,882吨氮磷钾复合肥料(NPK)。

与此同时, 非肥料产品方面, 氨的生产量达到1,493,362吨。

鉴于首季度产量已超过50%, Pupuk Kaltim对实现2025年643万吨的生产指标充满信心, 其中包括343万吨尿素、271万吨合成氨和28.5万吨氮磷钾复

合肥料。

该乐观情绪将受到尿素年产能达到343万吨、合成氨年产能达到274万吨、NPK年产能达到30万吨的支持。

Purwanto补充说, Pupuk Kaltim将继续通过多个战略项目提高产能和生产效率。

正在进行的一项战略项目是PKT-2氨厂的改造, 预计将于2025年完工。

该项目旨在大幅提高产能和能源效率。此外, 预计该项目至2030年将减少11万吨的碳排放。

料年产能提高82.5万吨。Purwanto有信心, 上述战略项目将加强公司在维护国家粮食安全方面的作用, 并提升Pupuk Kaltim在全球的竞争力。

Purwanto阐明, “通过建设包括法克法克新工厂在内的多个战略项目, 我们正努力大幅提高产能。该措施是Pupuk Kaltim长期性聚焦于支持国家粮食安全、提高运营效率和增强公司竞争力的部分。”

此外, Pupuk Kaltim在其覆盖区域内发放补贴化肥方面也取得积极的成绩。截至2025年上半年, 已累计发放补贴肥料500,484吨, 其中包括349,029吨尿素、124,410

吨氮磷钾复合肥料和27,045吨专用配方氮磷钾复合肥料。

为能确保肥料发放的高效有效, Pupuk Kaltim使用了i-Pubers应用程序, 该应用程序允许仅凭身份证即可领取补贴肥料。

该解决方案简化农民的领取流程, 与此同时, 确保肥料发放的准确性。

除此之外, 公司也通过与政府和相关利益相关方的协调, 加强肥料发放监督, 确保田间肥料发放的顺利和准确。Purwanto总结说, “该成就体现Pupuk Kaltim聚焦于履行政府关于补贴肥料发放的职责, 支持国家农业生产力和加强粮食安全。” (sl)

# “中国链”让全球产业变通途

“我们跟中国供应商不只是资金、人力的合作，更是携手共创；‘果链’离不开中国。”在20日闭幕的第三届中国国际供应链促进博览会上，苹果公司副总裁及大中华区董事总经理葛越与《国际锐评》进行了交流。这几天，在链博会现场，众多跨国企业代表向《国际锐评》表达了类似的感受：“一小时内就能找到一大批优秀供应商”“中国供应链不仅全、规模大，而且响应很快”“对保障企业生产是个稳定器”……

作为维护全球供应链稳定畅通的重要国际公共产品，本届链博会吸引了1200家展商参展，其中美国参展商数量比上届增长15%，数量位列境外参展商之首；现场共签署合作协议、达成合作意向超过6000项。展会还创造了多个“首次”：首次成立参展商联盟、首次设置创新链专区、首次举办“链博首发站”新品发布活动等。值得一提的是，这次展会“链”味更足，鼓励上下游联合参展。比如苹果公司携手三家本土供应商一起亮相，凸显了中国供应链的吸引力。

这次参展热情之高、成果之丰富，充分反映了人们对维护全球供应链稳定的迫切需求。当前，地缘政治局势紧张、贸易保护主义升级，美国向全球发起贸易战，严重冲击全球供应链。展

会上发布的《全球供应链促进报告》和相关指数显示，全球供应链韧性相对脆弱。2018-2024年间，促进指数、连接指数和创新指数年均复合增长率分别为18.1%、7.7%和13.7%，而韧性指数年均复合增长率仅为3.4%。在这样的背景下，展会的高人气证明了一个硬道理：人们需要“链接世界、共创未来”。

事实上，从一杯咖啡到一台电脑，都离不开全球供应链的紧密配合。比如一辆智能汽车就涵盖了数十个领域、上万家企业。展会上，不少跨国企业代表与《国际锐评》交流时表示，中国供应链在反应速度、成本效益、创新升级等方面具有无可替代的优势，没有“中国链”的世界难以想象。这样的信任与需要从何而来？

对企业来说，效率如

同生命。中国作为全球唯一拥有联合国产业分类中全部工业门类的国家，可以帮助企业快速找到供应商，甚至“满足复杂的需求”。美国GE医疗副总裁陈和强称，“同样的订单，其他地方可能需要一到两周来响应，而这里只需要三天”。从霍尼韦尔南京工厂每秒生产9.5个传感器，到特斯拉上海超级工厂每40秒下线一台汽车，都是“中国速度”的直观反映。

随着数字化发展，中国供应链的成本优势也越来越显著。展会上，多家外企高管提到了在华“灯塔工厂”。截至2025年1月，全球“灯塔工厂”达189家，其中中国有79家，占比42%，数量居世界首位。以法国施耐德电气无锡工厂为例，它的供应链自主决策支持系统将准时交货率提升30%，显著优化了企业



的库存管理成本。

“我们不仅感受到了中国速度，也感受到了中国‘温度’”。荷兰路达孚北亚区副总裁孙咏华说，今年6月公司在青岛启动食品科技产业中心，从签约到拿到土地只用了3个月。从推出一系列经营便利化措施，到加强服务保障、简化相关操作流程，中国优化营商环境的努力，让外企在华发展得更快、更安心。

不只如此，在当前智能化浪潮中，“中国创意”还为外企创新发展提供了重要源泉。苹果公司副总裁及大中华区董事总经理葛越称，公司正和本地供应商工程师一起，共同推动智能化技术在中国供应

链的应用。美敦力全球高级副总裁尼娜·古德哈特告诉《国际锐评》，公司将与中国顶尖专家及人工智能企业合作，聚焦相关技术在手术中的应用，帮助医生提高诊疗效率。

事实表明，只有全球供应链协同发力，才能真正增强供应链韧性。作为全球货物贸易第一大国和制造业大国，中国持续提升基础设施互联互通、推进高水平对外开放，为维护全球供应链稳定贡献了宝贵的“确定性”。

“我每个季度都要到访中国……中国链在全球供应链体系中不可或缺。”在近日接受中国中央广播电视总台央视新闻专访时，荷兰皇家飞利浦全球首席执

行官贾博瑞称，参加链博会对飞利浦意义重大，公司将在创新、制造领域进一步加大对华投资。

像飞利浦一样，一大批外企正不断扩大在华布局，建立起从研发、制造到服务的完整价值链。它们在华供应链伙伴动辄达千家，特斯拉、大众、通用等跨国汽车企业的零部件本地化采购率已达90%以上……正如松下集团全球副总裁本间哲朗所说，只有通过“接地气”的方式开展在华业务，才能获得长足发展、打造全球竞争力。这也进一步印证了：下一个“中国”，还是中国。

(国际锐评评论员。来源：央视新闻)

## 参议院也失守 石破茂面临下台危机?

文/李子越 陈泽安

日本第27届国会参议院选举于21日早上完成计票。自民党和公明党组成的执政联盟未能获得过半数议席，至此在参众两院都沦为“少数派”。

分析人士指出，自公执政联盟此次败选，主要是因为民众不满物价高涨和政府应对不力，此外，传统政党形象老化等因素也导致选民流失。此次选举后，首相石破茂将面临更大执政压力，政策推进将更加依赖在野党的配合，外交上对美国关税谈判空间也将受到压缩。日本政局和对外关系走向充满不确定性。

### 执政联盟大败

日本国会参议院共有248个议席，每三年改选一半。本次选举总计争夺125席，包括改选的124席和补选1席。根据21日早间揭晓的计票结果，自民、公明两党共获得47席，非改选的75席未能超过半数，加之在去年10月的众议院中未能获得过半数议席，正式成为“参众两院少数政权”。这是自1955年自民党成立以来，该党领导的政权首次在两院同时失去多数。

石破茂在选前将执政

联盟维持过半数议席作为胜选目标，但最终未能达成。从选举结果看，执政党在地方与大都市选区全面失利。自民党在全国32个“一人区”即只有一个议员名额的选区中仅赢得14个议席，在东北、四国等传统优势地区明显退步；在东京都选区，该党参议院议会议员武见敬三落选。

除去年众议院选举失利外，自民党不久前还在今年6月的东京都议会选举中大败，现在再次遭遇挫败，作为自民党总裁的石破茂面临空前压力。

### 失利两大原因

日本媒体普遍认为，执政联盟遭遇失利主要有以下两大原因。

首先，民众对物价高涨和政府应对不满。近一段时期，以大米价格为代表的物价快速上涨，日本政府虽推动企业涨工资，但民众实际收入仍不断下滑。多家媒体的出口调查显示，选民最关注的议题是“物价对策”，选择比例远高于其他选项。

石破茂内阁为应对通胀，在选前提出向每人发放2万日元现金补助。然而该政策被广泛批评为“

撒钱买票”，不仅难以覆盖持续上涨的生活成本，也无法从根本上缓解民众的经济负担。与此同时，此前的米价飞涨、阁僚失言、商品券问题等一系列风波也在不断削弱执政党的公信力。日本时事社的选前民调显示，石破茂内阁支持率已跌至20.8%，创其上台以来的新低，接近日本政界通常认为进入“下台水域”的20%。相比之下，在野党的“减免消费税”“废除汽油暂定税率”等民生政策更具吸引力。

其次，选民对传统政党产生越来越强的倦怠感。此次选举中的最大赢家是国民民主党和新兴的民粹保守政党参政党。前者选前有9个议席，选后达到22席；后者则从原有1席跃升至15席，实现重大突破。日本中央大学教授中北浩尔说，不少选民认为自民党与最大在野党立宪民主党“都太旧”，因此将选票投向具备“新鲜感”和草根动员能力的新兴政党。

国民民主党主打上调打工族收入免税门槛、废除汽油暂定税率等政策，切中在职群体关切，赢得广

泛共鸣。参政党则主打“日本人优先”的排外口号及相关反外国人政策。两党特别是参政党均擅于通过社交媒体吸引选民。日本国际大学副教授山口真一指出，参政党通过社交媒体实现舆论突破，形成“网络带动现实”的效应，带动了多个政党围绕“外国人问题”展开讨论。

### 对美谈判更难

尽管未实现选前目标，石破茂明确表示“暂不辞职”。自民党内有观点认为，为保持对美谈判的连贯性，此时不宜贸然更换首相，在野党对此或能予以理解。

日前，美国总统特朗普向日本“加压”，称大概率将从8月1日起对日本加征25%的“对等关税”。日本经济再生担当大臣赤泽亮正准备再度赴美开启两国第八轮贸易谈判。他强调，选举结果不会对谈判构成实质性影响。然而，参议院选举后执政党地位进一步削弱，日本政府的“议价能力”遭到质疑。

日本双日综合研究所首席经济学家吉崎达彦指出，日本政府正面临“进退两



7月20日，在日本东京自民党总部，日本首相、自民党总裁石破茂回答记者提问。新华社发 (Pool图片, 弗兰克·罗比雄摄)

难”的困境：希望美方在汽车等领域给予关税例外待遇，但实现的可能性极低；若接受美方条件，执政党将在日本国内遭到严厉批评。美国《华尔街日报》指出，由于选后日本执政党地位被削弱，一旦在农业、汽车等敏感领域向美国让步，恐将难以在国会获得足够支持。

### 执政前景堪忧

由于参议院选举不直接决定政权归属，加之在野党在宪法、安保等关键问题上分歧明显，难以组成联合政府，因此在石破茂本人不主动辞职的情况下，其首相之位可暂时维持。

不过，由于执政联盟在参众两院同时成为少数，其政策推行将更加依

赖在野党。日媒指出，今年秋季召集的临时国会对石破茂政权而言将是严峻考验。届时，政府将提交包括应对物价上涨和美方关税措施在内的2025年度补充预算案，若无法获得足够支持，预算案恐将搁置，施政将面临实质性掣肘。

此外，自民党内要求石破茂下台的呼声可能高涨。有日媒披露，已有人开始就更换首相、重新举行总裁选举的时机展开讨论。在日本历史上，前首相桥本龙太郎和安倍晋三都曾因自民党在参议院选举中失利而辞职。目前，石破茂虽声称暂时留任，但面对内外困境，其政治前路亦难言平坦。

(来源：新华网)

欢迎惠登小广告 / 分类广告 Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

**其它 Lain-lain**

**萬德福燕窩**

★专卖燕窩，不含化学成分  
★已有十几年经验，另售批發  
★已受国内外客户赞誉和信賴  
★品质保证，价钱优惠  
中文热线：085210692258

**世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡**

精心挑选，专业烘焙

**印尼特产**

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

**出售/租 新三层吉屋**

MUARA KARANG BLOK I  
价仅售1M多  
永久地址SHM  
电视  
沙发  
冰箱  
厨房

三个房，内设冲房，冷热器  
冷气，床，衣橱  
联系WA: 083879197878  
看视频，外国人可购买。

**劉氏假牙**

AHLI GIGI PALSU (不開分店)  
品質保證能到府上服務  
Senin s/d Sabtu  
(09.00 - 17.00 請預約時間)  
JL. MESJID KEBON JERUK  
NO. 40A, HAYAM WURUK  
電話 6286961 HP 081-6827062

**地皮出售/出租**

Dijual/disewakan tanah  
Kavling 靠近雅加达, Insinyur  
Sutarni 10000m2, RT008/003,  
Kel karang anyar, kemiri,  
Tangerang地區一萬平方米.  
電話 +62812 8091419

**沉香-保真!保真!**

专业做沉香，只有我们敢教您  
辨别市面上的假沉香，我们沉香  
分几种品质，开发票，包过关。

**手串、佛珠、线香  
摆件、香粉、烟片**

中文热线：085213956789

**印尼雅加达平安特产**

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)  
★东革阿里(5年或50年都有)  
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠  
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀  
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等

**我们提供免费外送服务**  
欢迎各界旅行社,导游与我们合作  
请联系我们:085210692258 加我微信

**办理证件 Biro Jasa**

**PT PRABU WIRA PRATAMA**

★延长签证 ★外国投资许可证  
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证  
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像  
建筑许可证,工业许可证等等  
微信: prabuwirapratama  
公司: 021-6267217  
手机: 0812 8208 3708  
邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

**华人服务站**

延长签证  
申请多次往返签证  
工作签证  
处理各種簽證問題

微信: [QR Code]

**印尼语补习老师  
教印尼语会话**

靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA  
.CENTRAL PARK附近地區  
(可靠,安全,信任,无中介)  
微信: wonderfulindonesia

**征聘 Lowongan**

招聘会(普通话)  
优选男,最大40岁.会计学  
学士学位,在该领域有  
经验(优先).能主动说普  
通话.工作地点在西雅加  
达/西加里曼丹.将您的  
工作申请发送至电子邮件:  
hr\_borneoecode@gmail.com

**商報 电子报**

请看看:  
www.shangbaoindonesia.com

**产品 Produk**

**黄红/黑东革阿里老树幼树都有**

东革阿里根部包含许多植物化学  
药物,也是生殖器官和脑部发育  
所需的激素.神奇功效:强肾,治  
疗痛风,抗癌,提高人体免疫力,  
治疗前列腺,腺炎,退热等等.5或  
50年木都有,全印尼邮寄3天内到达.  
中文热线: 081219861369

**出售 印尼碾碎手镯**

扫一扫二维码  
中记载碾碎有镇心安神降血压的功效,  
经长期佩戴对人体有益,有增强免疫力,  
防止老化,稳定心律,改善失眠等功效.  
碾碎同时具有极高的药用价值:降血压,  
安神定惊.特别对咽喉肿痛,碾碎可护身健  
体,延年益寿.藏传佛教更视之为驱魔避邪  
神奇宝物.联系: +6285210692258

# 第二十五次中国—欧盟领导人会晤将举行 中方介绍情况

【中新网北京7月21日电】7月21日, 中国外交部发言人宣布: 经中欧双方商定, 欧洲理事会主席科斯塔、欧盟委员会主席冯德莱恩将于7月24日访华。国家主席习近平将会见科斯塔主席和冯德莱恩主席, 国务院总理李强将同欧盟两主席共同主持第二十五次中国—欧盟领导人会晤。

在21日举行的例行记者会上, 有记者问: 中方发布了第二十五次中国—欧盟领导人会晤将举行的消息, 发言人能否介绍中方对此次会晤的期待? 对当前中欧关系如何评价?

郭嘉昆: 今年是中国欧盟建交50周年, 也是联合国成立80周年。当前, 世界百年变局加速演进, 国际形势变乱交织, 单边主义、霸凌行径严重冲击国际秩序和国际规则, 人类社会再次来到关键十字路口。作为推动多极化的两大力量、支持全球化的两大市场、倡导多样性的两大文明, 中欧在此时举行领导人会晤, 具有重要意义, 国际社会广泛关注。

半个世纪以来, 中欧关系历经风雨, 不断走向成熟稳定, 已经成为世界上最具影响力的双边关系之一。中欧合作取得丰硕成果, 有力支持彼此发展进步, 为近20亿中欧人民带来实实在在的福祉, 为促进世界和平与发展作出重要贡献, 为经济全球化时代互利合作树立典范。双方年贸易额从24亿美元增长到7858亿美元, 相互投资存量从几乎为零增长到近2600亿美元。

元, 人员往来日益密切, 在应对气候变化等领域开展富有成效的协调合作。同时, 中欧关系也面临一些挑战。欧方一些人不断强化对华关系“三重定位”, 片面夸大经贸具体问题, 在乌克兰问题上无端指责中方, 给中欧关系造成不必要的干扰。



2023年12月7日, 国家主席习近平在钓鱼台国宾馆会见来华举行第二十四次中国—欧盟领导人会晤的欧洲理事会主席米歇尔和欧盟委员会主席冯德莱恩。

中方始终相信, 经过50年的发展, 中欧关系积累了足够的经验和正能量, 可以应对风云变幻、困难挑战。第二十五次中国—欧盟领导人会晤举行在即, 中欧关系正处在承前启后、继往开来的重要时刻。中方期待欧方向中方相向而行, 以全面、辩证、发展的眼光看待中欧关系, 深入总结中欧关系过去50年的经验启示, 顺应时代潮流和双方人民及国际社会共同期待, 凝聚共识、超越分歧, 共同规划下一个50年合作, 携手开创中欧全面战略伙伴关系更加美好的未来。

# 中国回应欧盟第18轮对俄制裁列单中国企业和金融机构

【中新社北京7月21日电】针对欧盟宣布在第18轮对俄制裁中将部分中国企业和金融机构列入清单, 中国商务部新闻发言人21日称, 中方将采取必要措施, 坚决维护中国企业和金融机构的正当合法权益。

发言人说, 欧盟不顾中方多次交涉和反对, 一意孤行, 在第18轮对俄制裁中继续将部分中国企业列入清单, 并以“莫须有”的罪名制裁两家中国金融机构。中方对此强烈不满、坚决反对。

外交部: 中俄企业正常交往合作不应受到干扰和影响。中国外交部发言人郭嘉昆21日主持例行记者会。有记者就欧盟宣布在第18轮对俄制裁中将部分中国企业和金融机构列入清单一事提问。

郭嘉昆: 中国商务部发言人已就此作出回应。我要强调, 中方一贯反对没有国际法依据、未经联合国安理会授权的单边制裁。

在乌克兰危机问题上, 中方一直致力于劝和促谈, 从未向冲突方提供致命性武器, 严格管控军民两用物项出口。中俄企业正常交往合作, 也不应该受到干扰和影响。我们敦促欧方停止在没有事实依据的情况下, 损害中国企业的合法权益。中方将采取必要措施, 坚决维护中国企业的正当合法权益。

外交部: 中俄企业正常交往合作不应受到干扰和影响。

中国外交部发言人郭嘉昆21日主持例行记者会。有记者就欧盟宣布在第18

轮对俄制裁中将部分中国企业和金融机构列入清单一事提问。

郭嘉昆: 中国商务部发言人已就此作出回应。我要强调, 中方一贯反对没有国际法依据、未经联合国安理会授权的单边制裁。

在乌克兰危机问题上, 中方一直致力于劝和促

谈, 从未向冲突方提供致命性武器, 严格管控军民两用物项出口。中俄企业正常交往合作, 也不应该受到干扰和影响。我们敦促欧方停止在没有事实依据的情况下, 损害中国企业的合法权益。中方将采取必要措施, 坚决维护中国企业的正当合法权益。

促欧方停止在没有事实依据的情况下, 损害中国企业的合法权益。中方将采取必要措施, 坚决维护中国企业的正当合法权益。

# 中国网民规模达11.23亿人 互联网普及率接近80%

【中新社北京7月21日电】中国互联网络信息中心(CNNIC)21日在北京发布第56次《中国互联网络发展状况统计报告》(以下简称《报告》)。数据显示, 截至2025年6月, 中国网民规模达11.23亿人, 互联网普及率达79.7%。

越来越多的群体共享数字发展成果。《报告》显示, 截至6月, 60岁及以上银发网民规模达1.61亿人, 农村网民规模达3.22

亿人, 保持稳定增长态势。中国老年群体互联网普及率达52.0%; 农村地区互联网普及率为69.2%, 较2024年12月提升1.9个百分点。

中国数字文娱出海势头不减。《报告》称, 2024年网络文学出海市场规模超50亿元人民币, 培育海外网络作家46万名, 海外用户规模超3.5亿, 覆盖全球200多个国家和地区, 其中日本市场用户规模激增180%, 成为全球用户增速最快的新兴市场。

球用户增速最快的新兴市场。

《报告》认为, 2025年上半年, 生成式人工智能产品实现了从技术到应用的全方位进步, 产品数量迅猛增长, 应用场景持续扩大。

截至2025年3月, 共有346款生成式人工智能服务在国家互联网信息办公室完成备案。DeepSeek上线不足20天全球日活跃用户就突破3000万, 登顶全球140个国家及地区的应

用市场, 成为全球用户增速最快的生成式人工智能应用。

生成式人工智能技术不断向具体应用场景纵深渗透。《报告》显示, 截至6月, 用户利用生成式人工智能产品回答问题的比例最高, 达80.9%。中国国产人工智能产品不仅在千亿级参数规模、多模态能力等方面实现突破, 并在办公协同、教育普惠、工业设计、内容创作等场景构建智能应用生态。

# 伊朗称将于7月25日与英法德举行核谈判

【中新社北京7月21日电】综合伊朗学生通讯社、路透社等媒体报道, 伊朗外交部发言人巴加埃21日凌晨向媒体表示, 伊朗与英国、法国及德国将于7月25日在土耳其伊斯坦布尔举行新一轮核谈判。

巴加埃表示, 此次谈判将以副外长级别举行, 伊朗将派遣负责政治事务的副外长塔赫特-拉万和负责国际事务的副外长加里巴迪出席, 谈判重点将围绕伊朗核计划。

据《以色列时报》报道, 英国、

法国、德国三国外长以及欧盟外交与安全政策高级代表本月17日与伊朗外长阿拉格齐通电话, 催促伊朗重返与美国的核谈判, 并称如果在今年8月底前伊朗与美国的核谈判未能恢复或未达成“切实进展”, 英法德三国将恢复对伊制裁。阿拉格齐18日则在社交媒体发文称, 欧盟或英法德三国应该搁置“快速恢复制裁”程序等“过时的威胁施压政策”, 任何新一轮谈判只有在“对方准备好达成核协议”时才可能展

开。

据伊朗塔斯尼姆通讯社20日报道, 伊朗与英国、法国、德国已同意恢复有关伊朗核计划的谈判。今年6月20日, 阿拉格齐与英国、法国、德国三国外长及欧盟代表在瑞士日内瓦举行会谈, 主要讨论2015年伊核协议的前景。欧洲方面要求伊朗就核问题与美国恢复谈判, 伊方称只有以色列“停止侵略”, 伊朗才会再次考虑通过外交途径解决伊核问题。

# 孟加拉国空军一架飞机坠毁致2人死亡



2025年7月21日, 孟加拉国空军训练机在达卡的一所学校内坠毁后, 消防和安保人员展开搜救行动。(Abdul Goni/AFP)

【中新社北京7月21日电】达卡消息: 孟加拉国空军一架喷气式飞机当地时间21日在首都达卡坠毁, 已造成至少2人死亡, 100余人受伤。

当地时间21日在首都达卡坠毁, 已造成至少2人死亡, 100余人受伤。

据孟加拉国《达卡论坛报》报道, 当天下午1时18分左右, 消防部门接到报警, 称一架飞机坠毁在达卡乌塔拉地区(Uttara)的迈尔斯通学院(Milestone College), 飞机撞上学院内一栋建筑。消防部门确认1人在事故中死亡, 100多人受伤, 伤者被送往附近多所医疗机构救治。

孟加拉国《每日星报》称, 孟加拉国国家烧伤整形外科研究所收治30名伤员, 其中4至5人伤势危急。孟加拉国《晨光报》(Prothom Alo)晚些时候报

道称, 国家烧伤整形外科研究所收治的伤员中已有1人死亡。

《每日星报》说, 孟军方信息显示, 该飞机于下午1时06分起飞。达卡沙阿贾拉勒国际机场高级官员确认事故发生, 但未立即公布伤亡细节及坠机原因。

事故发生后, 孟加拉国临时政府首席顾问尤努斯在社交媒体发文, 对死者和伤员表示哀悼和慰问, 并指示包括相关医院在内的所有部门全力处理此事。他说政府将采取必要措施, 调查事故原因, 并确保提供各种援助。

# 参院选举失利后 石破茂再表态: 接受结果 将继续联合执政



日本20日举行参议院选举, 日本首相石破茂领导的自民党与公明党组成的执政联盟未取得过半席位。(新华社)

现实, 并将对失败原因进行深刻分析。石破茂还表达了对支持者的感谢。

石破茂说, 鉴于眼下迫在眉睫的美国关税问题、国内物价上涨问题, 为不使国政出现停滞, 自己应该尽到责任, 并将继续执政。他表示, 稍早前已与公明党党首进行会谈, 确认继续进行联合执政的方针。

就是否会扩大执政联盟框架, 石破茂表示, 希望能与那些能够共同承担责任、打造优秀政策与施政方针的人士, 开展真诚的讨论。石破茂称目前没有计划对自民党内部高层人事进行变更。

日本参议院选举计票21日落下帷幕。据日本媒体统计的最终结果显示, 在本次改选、补选的125席中, 自民党和公明党共获47席, 未能获得参议院过半席位。

【中新网7月21日电】当地时间21日, 日本首相、自民党总裁石破茂在自民党总部召开记者会, 表示接受此次严峻的选举结果, 并表明了他本人计划留任首相的意向。

在记者会上, 石破茂对此次选举结果表示沉重接受, 称接受作为“比较第一大党”的

# 美财长劝特朗普别动鲍威尔? 特朗普反驳: 典型的假消息

【中新网7月21日电】综合美媒报道, 美国财政部长斯科特·贝森特最近私下向美国总统特朗普建议, 不要试图解雇美联储主席鲍威尔, 以免引起市场动荡。特朗普当地时间20日作出愤怒的回应, 否认了相关内容, 并称“没有人比我更懂市场”。

贝森特: 解雇鲍威尔会“一团糟”

据《华尔街日报》报道, 美国财政部长贝森特是鲍威尔今天仍然担任美联储主席的原

因。贝森特与特朗普面谈, 并清楚地表明了一件事: 解雇鲍威尔会导致“一团糟”。

报道称, 贝森特不只是谈论市场, 他警告特朗普鲍威尔不会束手就擒, “如果你现在解雇他, 他会起诉你的。”

而诉讼可能拖延几个月, 这意味着特朗普将不会从解雇鲍威尔的决定中受益。

特朗普将更为不利。

特朗普“愤怒”回应

据美国消费者与商业频道(CNBC)报道, 特朗普当地时间20日对《华尔街日报》的报道做出了愤怒的回应。

报道称, 特朗普当天在其自创的社交媒体上发帖称, 《华尔街日报》今天刊登了一篇典型的不实报道, 称财政部斯科特·贝森特向我解释说, 解雇“太迟先生”杰罗姆·鲍威尔——有史以来最糟糕的联邦储备(委员会)主

席——会对市场不利。没人需要向我解释这个问题。没人比我更懂什么对市场有利, 什么对美国有利。”

特朗普还补充道: “如果不是因为我, 市场现在根本不会创下新高, 可能早就崩盘了! 所以, 把你们的消息搞清楚。别人不需要给我解释, (而是)我给他们解释!”

美国《国会山报》报道称, 美联储在回应置评请求时表示“没有什么可供分享的内容”。



# 全联旅游业商会住宿业分会范光煜执行会长一行 拜访印尼中华总商会

【本报周孙毅报道】7月21日,中国全联旅游业商会住宿业分会范光煜执行会长一行拜访了印尼中华总商会,受到陈新副主席,周维梁秘书长等理事的热烈欢迎。陈新在会晤中,对范光煜执行会长一行的来访表示热烈欢迎,并介绍了印尼经济与社会发展情况。陈新表示,旅游业作为印尼经济的重要支柱之一,近年来实现快速复苏和发展。2024年,

印尼接待外国游客超过1390万人次,同比增长19.05%,创下五年来新高。2025年前五个月,国际游客人数达563万,同比增长7.44%。国内旅游同样活跃。旅游业对GDP贡献率达到4.6%,创造了近2500万个就业岗位,带来167亿美元外汇收入。印尼以巴厘岛、日惹、龙目岛等著名旅游目的地闻名,政府不断完善基础设施,优化签证政策,推动旅

游业可持续发展。另外,住宿业作为旅游产业链的重要环节,正迎来前所未有的发展机遇。随着游客数量和消费水平的提升,印尼酒店市场需求旺盛,国际和本土酒店品牌纷纷加大投资力度。印尼政府鼓励绿色酒店、智慧酒店等创新业态,提升服务品质,满足中高端市场需求。2024年外国游客平均支出中,住宿和餐饮占据重要比例。期待印尼能与全联旅

游业商会住宿业分会这样拥有丰富经验和资源的行业领导者携手合作,推动印尼住宿业的现代化和国际化。陈新补充说,全联旅游业商会住宿业分会在推动中国住宿业标准化、品牌化和国际化方面成绩卓著,具备强大的产业协同优势。印尼市场对高品质旅游住宿产品和服务的需求日益增长,双方在酒店投资、品牌输出、供应链合作、人才培养等方面拥有广阔合作空间。印尼中华总商会将一如既往积极推动两国的经贸合作与文化交流,为大家来印尼投资、落地提供必要的支持与协助。

范光煜执行会长发言,感谢陈新副主席等诸理事的热情接待。他说,此次访问旨在加强两地旅游及住宿界的交流与合作,推动中印尼商贸旅游双向发展。



陈新致辞。



范光煜致辞。

范光煜介绍称,全联旅游业商会住宿业分会是中华全国工商业联合会旅游业商会下设的重要专业分会,汇聚全国各地酒店、民宿、旅馆等住宿业领域的知名企业及行业代表。分会致力于整合行业资源,引导行业规范发展,推动住宿业高质量转型与国际交流。

作为服务住宿行业的平台,住宿业分会积极搭建政企沟通桥梁,反映会员诉求,协助推动政策优化。同时,分会也组织行业培训、技术交流、品牌

推广与“走出去”国际合作,为会员提供全方位支持。

多年来,全联旅游业商会住宿业分会着力推动“一带一路”沿线国家住宿业的交流合作,助力中国住宿业“走出去”,实现资源共享、互利共赢的目标。希望借此交流互动,进一步搭建合作平台,促进资源共享与互利共赢。

双方代表在亲切友好气氛中进行了良好交流,并互赠纪念品后圆满结束。



陈新副主席赠送纪念品给范光煜执行会长。



范光煜执行会长回赠纪念品给陈新副主席。



双方合影。

## 面向中国和东盟各界开放报名 “AI超级联赛”在中国广西正式启动

【本报讯】人工智能,是时代浪潮,更是深化中国—东盟合作的智慧纽带。7月19日,由中国广西壮族自治区人民政府主办的AI赋能千行百业超级联赛(以下简称“AI超级联赛”)在南宁启动。有关部门、重点高校、科研院所、行业协会、知名企业、投资机构和参赛团队代表及东盟国家驻华使节代表等各界嘉宾齐聚一堂,共同见证这一AI领域的创新赛事。

本次大赛以“AI广西 AI中国 AI东盟”为主题,由政企校多方共同办赛,致力于打造一场国际性、专业性、高水平的“AI超级联赛”,赛事亮点纷呈,主要突出五大特点。

参赛主体多元化。大赛面向中国和东盟各界开放报名,包括行业头部企业、初创团队、科研院所、个人开发者等,特别鼓励与东盟国家联合组

队,不设参赛门槛,形成跨区域、跨行业的多元参赛格局。

赛道设置多样化。大赛根据行业特点设置了三大赛事类型,以满足不同群体参赛需求。一是“场景突围”应用创新赛,重点解决人工智能技术在汽车、文旅、教育等17个重点细分行业场景的落地应用;二是“揭榜挂帅”产业命题赛,重点围绕制约产业发展的关键问题定向“发榜”,突破一批“卡脖子”技术难题;三是“AI大家创”全民挑战赛,重点激发全民参与应用AI的积极性,面向社会公众广泛开放,探索AI赋能千行百业的未来场景。

奖项设置精准化。大赛设置了“综合类+专业赛道”双类奖项,更好体现AI技术成果的创新水平、应用成效和经济社会贡献度。综合类奖项聚焦标杆示范,设置“极具潜力企业”“AI赋能典范企

业”“面向东盟的未来独角兽企业”等特色奖项;专业赛道奖项由主办单位自主设置,突出行业特性。

创新资源成果化。大赛引入行业头部企业技术带头人、顶尖专家团队深度参与赛事设计,邀请权威专家机构组成阵容强大的评审主席团,邀请投资机构参与赛事活动,推动优质项目与资本赛前、赛中、赛后无缝衔接;建立“赛事选拔—资源对接—产业孵化”跟踪机制,将优秀作品结合中国—东盟博览会相关活动进行专题路演和展示,支持参赛团队成果优先落地广西,让更多竞技成果转化成为现实生产力。

本次大赛的评审主席团阵容强大,汇聚多位国际顶尖专家。其中,同济大学党委书记、中国工程院院士郑庆华,香港科技大学董委会主席、美国国家工程院外籍院士沈向洋,



新加坡工程院院士、南洋理工大学校长讲席教授文勇刚,中华全国工商业联合会副主席、奇安信集团董事长齐向东,语音及语言信息处理国家工程研究中心主任、科大讯飞董事长刘庆峰,红杉中国投资合伙人、红杉碳中和研究院院长李俊峰,人民网董事长、传播内容认知国家重点实验室主任叶蓁蓁等7位主席团成员,来到启动仪式现场分享了关于人

工智能的真知灼见,点燃广西“AI超级联赛”创新引擎。

同时,在中国北京、上海、杭州、深圳、香港特别行政区和泰国曼谷、马来西亚吉隆坡等7个城市,来自科研院所、知名企业的代表,也共同参与“AI超级联赛”启动仪式。

今年以来,广西抢抓人工智能发展机遇,高效衔接国际国内资源和市

场,已发布16个“人工智能+”行动开放场景清单,统筹开展广西“人工智能+”产业招商行动,积极打造一批标志性智能产品和垂直领域示范应用场景,推动小而特、小而美、小而精的人工智能创新产品和服务项目落地集聚,期待与东盟各国携手,一起开创人工智能时代的美好未来,实现互利共赢、共同发展。

(Hardy Tjong供稿)



### 美都新闻

每周一至周五

晚上 22:30 现场直播



Fiona Yuan  
袁玲



Lilik Cendrani  
李淑贞



Lusi Zhang  
张曼曼



# 海南鑫都国际企业家考察团访雅加达 深化中印尼多领域合作交流

【本报讯】7月15日至19日，海南鑫都国际企业家考察团一行7人在团长秦红玉的带领下访问印度尼西亚雅加达，开展为期五天的商务考察与交流。考察团成员涵盖财税、企服、塑料管材、地产、小商品贸易等多个领域，旨在深入了解印尼市场环境、政策法规及产业发展机遇，为两地企业搭建合作桥梁。

## 聚焦产业园区 探寻合作潜力

考察团首站聚焦印尼重点产业园区。7月16日上午，考察团前往万信达集团雅加达办，了解最具代表性的中印尼两国双园——巴塘产业园，万信达海外招商部副总经理袁婉祺给中国的企业家们详细介绍了印尼的概况及政局国策，园区概况及印尼保税园区核心政策，为企业出海、入驻园区奠定认知基础。

同日上午11点-12点，考察团到访印尼-中国经济、社会与文化合作协会，受到协会常务主席陈泳志、副秘书长林发振的亲切接待。对接会由林发振副秘书长主持，陈泳志主席以“海南鸡饭”这一承载两地饮食文化交流的亲切话题为切入点，生动讲述了中印尼两国源远流长的友好往来历史，引发在场企业家共鸣。交流中，双方重点围绕印尼法律法规体系展开深入探讨，陈泳志主席结合当地市场实践，向企业家们细致讲解投资印尼的核心注意事项，为企业规避风险、合规经营提供了宝贵经验。

次日，考察团驱车前往印尼最大、配套最成熟的Jababeka产业园，与该园区总经理施净兴(Rudy)、销售经理陈明妍、Kristin会谈，实地调研园区产业布局与配套设施。

17日下午，考察团还走访了跨境仓储园，针对办公仓储地产等领域的合作可能性展开探讨。

## 链接政企资源 解码市场规则

政企对接与政策解读是本次考察的核心环节。7月18日上午，考察团拜访唐格朗市政府，与当地政府部门深入交流，重点围绕印尼政策法规、市场准入规则等企业关切问题展开咨询，为企业合规进入印尼市场扫清政策障碍。同日下午，考察团走进鸿图电商产业园，参观印尼最大电商产业基地，了解入驻企业运营模式，并参与专题落地讲座。行业专家围绕公司注册、准证办理、税务政策、国际物流清关、直播电商等实用议题进行详解，为企业家提供全方位的海外拓展指导。

## 深耕商贸交流 体验本地风情

考察团还深入雅加达商



鸿图电商产业园CEO James赠送印有印尼地图的Batik给团长秦红玉

贸市场与文化场景。在五金管道综合市场、小商品批发市场的实地走访中，企业家们直观了解当地商品结构与消费需求；体验印尼巴达维亚风格晚宴与印尼特色巴东等特色美食，其中椰浆鱼头、仁当牛肉令来宾赞不绝口。此外，考察团还体验了东南

亚排档榴莲一条街烟火气，漫步新唐人街感受人文风情，并赴Central Park商场调研当地物价与购物习惯，为商品贸易类企业精准定位市场需求提供一手数据。

此次雅加达之行，海南鑫都国际企业家考察团通过政企对接、园区调研、

市场走访、文化交流等多维度活动，全面掌握印尼商业环境与产业机遇。团长秦红玉表示，考察团将梳理本次成果，推动海南与印尼企业在产业合作、市场拓展、资源共享等方面达成实质性进展，助力中印尼经贸合作向更深层次发展。



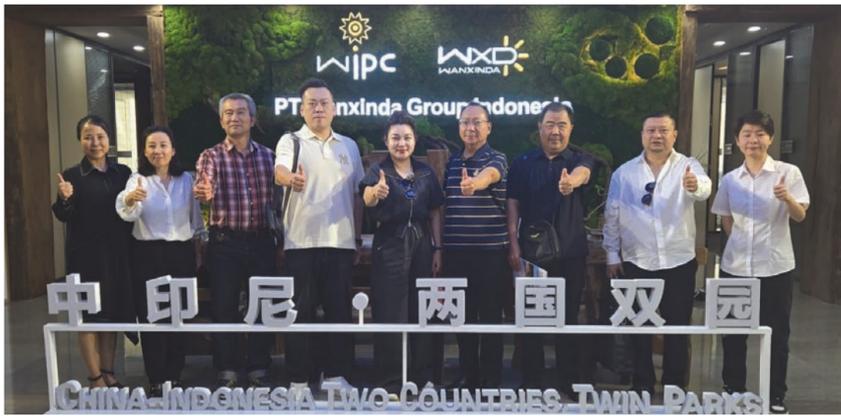
考察团在鸿图电商产业园合影



考察团访问唐格朗市政府投资部



考察团走访印尼Jababeka工业园合影



考察团在万信达集团雅加达代表处合影



考察团与印中经社文合作协会与陈泳志(右4)、林发振(右3)合影

## “茶和天下·茶韵清暑”在雅加达盛大举行 以茶为媒，中印尼共话“和”之道

2025年7月19日，由中华人民共和国驻印度尼西亚大使馆指导，阿拉扎大学孔子学院与茗集茶业共同主办的《茶和天下·茶韵清暑 Teh untuk Dunia Keselarasan Musim Panas》文化活动在印尼雅加达Taman Palem商场隆重举行。活动还得到了“一带一路”环境技术交流与转移中心(深圳)、中国银行雅加达分行、福建省政和县海峡茶业交流协会等多家机构的协力支持。

### 茶香雅集，迎夏而来

出席活动的嘉宾阵容强大，包括中国驻印尼大使馆文化参赞王思平阁下，印尼客属联谊总会总主席叶联礼先生，印尼阿拉扎大学副校长怀沙先生，印尼阿拉扎大学孔子学院副理事长穆尼先生，以及中国银行雅加达分行刘越女士，茗集茶业何海宝先生，印尼阿拉扎大学孔子学院中方院长王大昕先生等代表。来自商界的多位重要嘉宾亦应邀出席，包括中华总商会副会长陈新先生，KCIC中方董事张明先

生，KCIC财务董事杨东先生，海尔东南亚CEO兼海尔印尼国家总经理张政汇先生，中交港湾董事长李越先生，idpay董事长张耀华先生等，共计两百余位茶文化爱好者出席了本次活动，充分展现了中印尼多元合作的深度与广度。作为一场融合“以茶解暑”与“节气文化”的夏日文化盛宴，本次活动以茶为媒，共同品味中华茶文化之韵，探讨民心相通之道。

活动在醒狮点睛仪式中揭开序幕，寓意吉祥开启，生机焕发。随后，嘉宾致辞、合作签约、文化展演等丰富环节逐一展开，为现场观众带来一场清凉又温情的夏日文化盛宴。阿拉扎大学孔子学院的学生们也为本次活动倾情献艺。他们带来了中文诗朗诵、汉服文化走秀和中文歌曲联唱，用青春与才情诠释对中华文化的热爱，也展现了印尼年轻一代对中国文化的理解与欣赏。观众在阵阵掌声与喝彩中感受到跨文化交

流的温度与希望。

### 以茶为媒，连接民心

作为中印尼建交75周年系列文化交流的重要活动之一，“茶和天下·茶韵清暑”不仅是一场展示中华茶艺与节气文化的盛会，更成为中印尼民间交流的一次生动实践。

中国驻印尼大使馆文化参赞王思平阁下在致辞中指出：“茶，作为中华文明的瑰宝，不仅是千年传承的生活艺术，更是一种连接世界、沟通心灵的文化载体。”他希望通过此类活动促进两国人民心灵相通，深化文化认同。

茗集茶业董事长何海宝先生在发言中表示，茗集自1997年成立以来，始终致力于推动中国茶走向世界，自2023年进入印尼市场后，已在雅加达、泗水等地建立多个茶空间，积极参与本地文化与公益活动。他说：“愿这一杯来自中国的好茶，成为中印尼文化交融的桥梁。”

阿拉扎大学孔子学院副校长怀沙先生则指出，茶是文化的传播者，是友谊的纽带。孔子学院将继续推动中文教学与中华文化传播，深化与中资企业、机构的合作交流。

### 共建平台，赋能未来

在当天活动的高潮环节，阿拉扎大学孔子学院与茗集茶业签署了合作备忘录(MOA)，双方将在中文教育、茶艺培训、文化传播等方面展开深度合作，致力于推动“语言+茶艺”的复合文化交流新模式。中国驻印尼大使馆代表与“一带一路”环境技术中心、福建政和茶业协会、中国银行雅加达分行等机构代表共同见证了签约仪式。

签约后举行的母树白茶赠礼仪式，象征着茶文化的传承与珍贵，也寓意双方合作将“根深叶茂、枝繁花

茂”。在当天下午举行的“以茶会友，共话暑香”午宴中，主办方为嘉宾准备了精美茶点与抽奖互动。来宾们在轻松愉悦的氛围中，共话合作愿景，畅谈文化认同。

“茶和天下”，以茶喻和、以和促融。此次《茶和天下·茶韵清暑》活动不仅为印尼民众带来了一场别开生面的文化体验，更为中印尼之间的友好关系注入了新的活力。未来，主办各方将继续以茶为媒，拓展合作领域，让更多人通过一盏清茶，感受到中华文化的深厚底蕴与世界和平共融的美好愿景。





旺旺小助理

简璎 著

终章

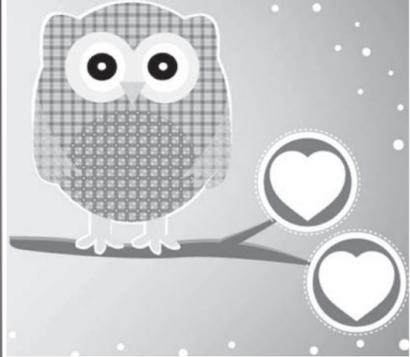
说到这个，贺钰文得意的笑了。“我看得出你明明对她有意却不肯踏出一步，便告诉她你很在意她，只是对爱情还存着戒心，笨得不肯先表示而已，所以我会帮她，而她也接受了我的提议，就这样。”安仰锋越听越不可思议。“你怎么帮她？”这件事他怎么毫不知情？贺钰文气定神闲的笑道：“我不是激起你的妒意了吗？我说过我要定她了，也叫她故意在你面前表现出经常跟我约会的状态，让你不安。”见鬼！原来那是他们的计谋，他上当了！“所以，你对她根本没意思？”贺钰文两手一摊，自我调侃地说：“她不是我喜欢的类型，太清

纯了。我喜欢风情万种、冶艳又胸部丰满的女人，认识我这么久了，你难道不清楚我很重视女人的外表吗？”安仰锋嗤之以鼻道：“我当然知道你只看女人的肉体不看内涵，因此当你说你要她时，我以为你转性了，开始懂得欣赏女人内在的美好。”他对好友的挖苦不怒反笑。“就因为这样，你就认为我跟她在一起，要喝我们的喜酒？”“不是那样。”安仰锋没好气的答，他沉着脸，表情严肃了起来。“我问你，这两个月来，你人在哪里？”贺钰文数着手指头。“希腊、巴黎、义大利……”安仰锋再问：“你跟谁在一起？”“你要听吗？”他充满笑意地说：“很多耶，莫妮卡、莎拉、

安洁……知道香港名模莉莉亚吧？我们在米兰邂逅，当天就一起过夜了，她跟我在拿坡里待了一个星期……”“停。”这家伙真是狗改不了吃屎。他板着脸道：“谁要听你的风流史？”贺钰文笑了。“是你自己叫我说的。”安仰锋站了起来，眉宇深蹙。“所以，你并没有和冯素素在一起？”“我没有。”他嘻皮笑脸地说：“又不是想死在你拳头下，我怎么敢有那种念头？”“那么，两个月前，你也没有跟她约会吃饭、看电影？”安仰锋再问。“我没有。”贺钰文笑眯眯着陷入苦思的好友。

■ (75)

人生感悟



花落了，明年还会再开。而人，生命只有一次！没有第二次开花，也不会破土重来。如果你的生活以宽容为中心；你将活得很幸福。如果你的生活以知足为中心；你将活得很快乐。如果你的生活以感恩为中心；你将活得很善良。



六指琴魔续集

倪匡 著

身扑在“八龙吟”上道：“爹，且将他们三人，收入石牢再说！”六指琴魔面色铁青，喝道：“休得胡说？”黄心直求道：“爹，这三人如今，已然受了极重的内伤，难道还怕他们逃去不成？你不是说，八月中秋，中原之外，天竺、波斯、西域诸地，又会有不少高手来贺，你不到那时再将三人处死，一则祭月，二则扬威！”六指琴魔望了黄心直半晌，道：“也好，将这三个人，关入牢中！”立时便有人将东方白三人，押了下去。三人身子酥软，心血翻腾，半昏半迷，等到醒过来时，已然被绑在石柱之上了！他们三人，情知已然为八龙天音所重伤，只是他们又知道六指琴魔，必欲得他们三人而甘心，不知何以竟不痛快将自己置於死地！三人在石牢之中，竭力运气，但因为伤得实在太重，一时之间，那里恢复得过来？到了当天晚上，石牢门开处，谭翼飞和韩玉霞两人，也被人送了进来。原来他们两人，才一闯进至尊宫，便为人围住，六指琴魔一到，两人也伤重被擒！三老两少，略为交谈了两句，方知吕麟在脱险之後，又受了重伤，五人各自用心自疗，想在最短期内，将内伤治愈。在吕麟闯进石牢来的时候，他们五人，只当又有人失手被擒，待到吕麟出声一叫，五人才一起抬头，向他望来！他们一见吕麟，并不是被人押了进来的，心中便已然一喜。但同时，那负责看守石牢的人，也已然看出情形不妙，悄没声地，待向门旁掩去。但吕麟那里肯容他脱身？身形一转，一招“十面埋伏”已然疾使而出！那人虽然已经掣了一条细丝软鞭在手，但是未待发招，吕麟那一式“十面埋伏”，十缕强劲已极的指风，交相互缠，已然当头罩下。那人连气都几乎闭了过去，勉力扬起软鞭，端木红闪电神梭，已自他背後，疾袭而至！两人前後夹攻，那人如何避得过去？闪电神梭“波”地一声，当心刺进，端木红手臂再一抖处，将那人体，抖出老远！

■ (135)



吉食姑娘

风光 著

抚大人似乎很支持她，差点当场就要白露认下母亲。自己似乎可以好好利用一下这后盾……于是她索性日日到珍饈点心坊白吃白喝。李三郎知道她的背景，拿她没辙。又对她颐指气使的态度很是恼火，这几日还自以为是当家的，得罪了好些客人。无奈之余只好

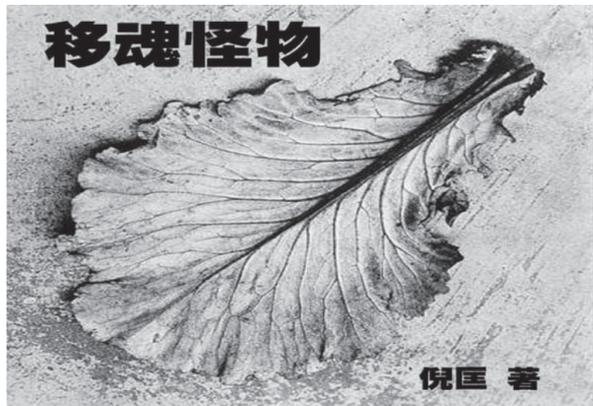
人都看得出来，你我根本就毫无相似之处，你前来讹诈，不就是要钱？我给你一笔钱，你从此离开两不相干。」妇人的眼光转了又转，她承认自己先前到来，确实是想敲诈一笔。不过如今情况不同了，那个傻巡抚这么支持她，有了这个靠山她还不多拿一点不是太蠢？而她也珍饈点心坊白吃白喝多日了，看看这家店日进斗金的样子。如果她能榨干了白露，还让白露用这家店来替她赚更多银两，岂不更好？于是那妇人直接在店里闹了起来，推倒了屏风，居然像个孩子般赖在地上大哭，「我命苦啊！我亲生的女儿居然不认我，还想用银子打发我啊！早知道我当初就不该把你生下来啊……呜呜呜呜……」在场还有许多客人，有些知道先前这妇人来找白露认亲的事，很快向不明就里的人解释了一番，众人看着这妇人撒泼胡闹，那德行跟俏生生的白露哪里像了？

■ (58)

这妇人绝不是她母亲，如果是她真正的母亲出现，她一定第一眼就能认出来。基于这种排斥，白露不想与妇人多说什么，反正问了也是白问。左安阳做主拨了一间民房给那妇人住。从此之后白露便对她不闻不问，这么清楚的态度就是要告诉那妇人知难而退。妇人却并不安分，老想上总兵府找白露，都让总兵府的侍卫挡了。她犹不死心，躲在总兵府外想拦下白露，也总是扑空。最后她想着上回那巡

前来禀报白露。白露叹了口气，她到现在都没能弄清楚这妇人是什么来路，为什么就要讹上她。但那妇人有严明松撑腰，打也打不得，骂也骂不得，却是令人十分困扰。不得已来到了珍饈点心坊，那妇人坐在屏风后的雅座，吃乳酪蛋糕吃得正欢。要用来贩售的乳酪蛋糕切成了八块，可以卖给八个人，她却一个人全包了。「你究竟想做什么？」白露耐着性子，挑明了与她说。「我们都很清楚，你不是我母亲，只要没瞎的

移魂怪物



倪匡 著

就在这时候，那“孩子”开口叫：“谁是小孩？你才是小孩！你这小孩，还不把我放下来，小心我打你屁股！”那“小孩”一开口，红绫哈哈大笑，叫道：“好，你打啊，只要你

好……一个身子矮小的人，会认为这样的处境是奇耻大辱，只怕会从此结下深仇大恨。在红绫来说可能只是感到有趣，想

打得到，只管打！”其人身子悬空，手脚全无着落，当然打不到红绫，他一面挣扎，一面不断发出怪叫。从他开口说话，我就知道这人并不是什么“小孩”，而是成年人，只不过身材特别矮小而已。这使我更感到事情的不寻常。而且我知道目前这样的情形越快结束越

不到可能会有严重的后果。所以我连连呼喝，要红绫把人放下。同时我也一个翻腾，从楼上飘然而下。那人的处境虽然尴尬莫名，可是他居然还喝了一声采：“好身手！”我来到了红绫的身前，还是无法确定这个人的年纪。因为他脸上很脏，而且显然那是涂上去的颜色，用以遮掩本来面目。红绫这时候也响应我的话，大声道：“这人鬼头鬼脑在我们家外面，不知道想干什么坏事，我好不容易才抓住了他，不能放！”红绫一再强调不能放人，由此可知她抓到那人的过程绝不简单。这也可以肯定这个人不是寻常人，也就更应该把他赶快放下来。可是

那人一听得红绫这样说，勉力转过头来和红绫争辩：“你根本没有看到我做什么，怎么能够先肯定我是想干坏事？”红绫怔了一怔，一时之间倒不知道如何回答才好，那人脸上居然显出洋洋得意的神情。我在这时候，又强烈地向红绫示意要她把人放下来。红绫点了点头，松开手。那人身子下落，他本来离地不是很高，红绫突然松了手，看来他非会很狼狈地摔在地上不可。可是就在他身子下落的一霎间，他身子缩成一团，立刻又弹直，竟然稳稳地站定。动作快绝，以我的眼力，竟然也没有看清楚他究竟是怎样才避免了摔倒在地的。

■ (06)

### 热身赛：利物浦5-0斯托克城

【美都新闻网】7月21日（综合报道）：据利物浦官网消息，雅加达时间20日晚，利物浦与斯托克城进行一场闭门热身赛，努涅斯半场上演帽子戏法，维尔茨完成红军生涯首秀，最终利物浦5-0击败对手。

据直播吧消息，努涅斯在第6分钟首开纪录，维尔茨为索博斯洛伊送出直塞球，对方解围不力，努涅斯抓住机会补射得分。六分钟后，他再次破门，将索博斯洛伊从右路传来的低平球送入网窝。他在上半场14分钟内完成帽子戏法，将柯蒂斯-琼斯的传球推入球门。

里奥-恩古莫哈和费德里科-基耶萨分别在上下半场进球，帮助红军在这个夏天取得两连胜。比赛接近中场休息时，琼斯接到罗伯逊的传球后未能扩大比分，他的射门被门将维克托-约翰松扑出。

下半场，利物浦派出了一套全新的阵容。本-多克在接应基耶萨的射门被扑出后的反弹球时击中了门柱。随后，加克波、基耶萨和多克连续考验了守门员杰克-邦汉姆，而阿尔明-佩奇则在另一端扑出了头球攻门。

瓦塔鲁-恩多在加克波开出的角球中头球稍稍偏出，卢卡-斯特凡森则在弗林蓬的回传后射门高出横梁。比赛结束前两分钟，利物浦终于打入第五球，加克波在后点接到弗林蓬的传球后无私地助攻基耶萨轻松得分。

利物浦上半场阵容：马尔达什维利（佩奇，59'）、恩多、科纳特、基耶萨、加克波、齐米卡斯、格拉文贝尔奇、多克（斯特凡森，74'）、科尔克兹、弗林蓬、布拉德利。

利物浦下半场阵容：马尔达什维利（佩奇，59'）、恩多、科纳特、基耶萨、加克波、齐米卡斯、格拉文贝尔奇、多克（斯特凡森，74'）、科尔克兹、弗林蓬、布拉德利。



### 友谊赛：曼联0-0利兹联

【美都新闻网】7月21日（综合报道）：雅加达时间7月19日晚上，足球友谊赛曼联迎战利兹联的比赛在草莓竞技场进行。最终曼联0-0利兹联。

据直播吧消息，第3分钟，博格右路到禁区下底传到门前打在卡塞米罗身上后到门前被头球解围。第10分钟，库尼亚中路拿球突破被放倒，曼联获得定位球机会。

第31分钟，曼联后场反超成功，奥比左路禁区小角度抽射被达洛扑出。第41分钟，阿玛德右路禁区横传球点球点附近奥比转身低射稍稍偏出。

上半场补时1分钟，第

46分钟，卡塞米罗禁区右路下底传中被防守球员挡了一下后击中横梁弹出。半场结束，曼联0-0利兹联。

下半场易边再战，第55分钟，皮罗右路直塞到禁区博格单刀机会小角度抽射被希顿扑出。

第65分钟，皮罗埃左路直塞到禁区拉马扎尼小角度抽射被希顿勇扑出。第71分钟，芒特弧顶回做乌加特拿球一脚远



射太正被门将没收。

第80分钟，多古左路禁区拿球被放倒裁判没有表示，随后转身抽射被梅斯利耶扑出。

第87分钟，曼联左路

角球开到禁区后点霍伊伦头球摆渡门前梅努头球中楣，随后海文门前补射被扑出，然后混战中球被利兹联解围。下半场补时3分钟，曼联0-0利兹联。

### 中国女篮35分大胜韩国队获亚洲杯季军

【中新社深圳讯】7月20日电 20日在中国深圳进行的2025国际篮联女篮亚洲杯季军赛中，中国女篮以101:66大胜韩国队。

本届亚洲杯共有8支球队参赛，中国队与韩国队、新西兰队、印度尼西亚队分在A组。小组赛阶段，中国队曾以91:69击败韩国队。

半决赛中，以小组头名身份晋级的中国队惜败于日本队；从附加赛中冲出的韩国队以73:86不敌澳大利亚队。

两支球队在季军争夺战中再度相遇。首节开打，中国队率先发力，内外线开花取得13:2领先。随后韩国队奋力反击，不断杀伤内线作出回应。首节

战罢，中国队以31:14领先。

次节比赛，罗欣内突外投，中国队进攻端多点开花、防守端联防轮转迅速。末段王思雨以点带面，帮助球队以58:29结束上半场。

易边再战，中国队状态出现波动，被韩国队打出一波7:2的攻势。关键时刻，王思雨连投带抢稳住局面，张子宇内线轻松砍

分。尽管韩国队试图通过外线投篮缩小分差，但收效甚微。三节过后，中国队以84:48领先。

第四节比赛，中国队稳扎稳打，最终以101:66锁定胜局，拿到本届赛事的季军。

本场比赛中国队多人得分上双，王思雨砍下19分7篮板7助攻，张子宇贡献18分7篮板3助攻，韩旭贡献16分6篮板。



7月20日，在中国深圳举行的2025国际篮联女篮亚洲杯季军赛中，中国女篮以101:66战胜韩国女篮。图为中国队球员王思雨在比赛中。中新社记者 陈骥 摄

### 奥运冠军领衔 中国花游队世锦赛集体自由自选摘金

【中新社新加坡讯】7月20日，（记者 邢翀）20日在2025年新加坡游泳世锦赛赛场，奥运冠军冯雨、常昊、向玢璇领衔中国花样游泳全新阵容亮相，中国队再现巴黎奥运会夺冠曲目《万有引力》，以绝对优势夺得集体自由自选项目金牌。

巴黎奥运会中国花样游泳实现奥运金牌零的突破，夺得集体和双人两枚金牌。新的奥运周期中国队以新老结合的阵容参与国际大赛，前不久在西安举行的世界杯总决赛上，

中国队包揽集体项目三项金牌（技术自选、自由自选、技巧自选）。

奥运会将这三个小项总分相加决出1枚金牌，世锦赛则同世界杯竞赛机制一样，为这三个小项单独设项。在前一日的预赛中，中国队以338.2167分的总分排名第一，西班牙队和日本队分列二、三位。

金牌之争不出意外在这三支队伍间上演。在中国队最后一个出场前，日本队和西班牙队凭借稳定的发挥分别得到334.7232分

和321.1328分。在《万有引力》的乐曲声中，中国姑娘们高质量完成整套动作，她们水下姿态规范，动作与音乐高度契合，获得348.4779分的全场最高分。

“可以说我们小小地松了口气。”常昊赛后说。据了解，这是《万有引力》在国际赛场的“谢幕演出”，之后中国队将更换集体自由自选的比赛曲目以及动作编排。常昊说，大家非常希望能把比赛拿下，让这套曲目有一个圆满的结局，

避免意外和闪失，“我们做到了”。

虽是奥运会夺冠曲目，但世锦赛这套动作结合新规则，进行大量改编并提升了难度。冯雨告诉记者，整个团队磨合了很久，但现在每个人状态都很好，为接下来备战增添了信心。

当天还进行了女子单人自由自选预赛，中国小将徐汇妍以0.4975分的领先优势排名第一。前一日她夺得女子单人技术自选金牌，这是中国队首次在世锦赛该项目夺冠。

**24小時 棺車免費服務**

**下雨不用傘**

**汽車可直開到靈堂面前下車**

**靈堂寬敞,全部冷氣**

# 第一殯儀館

## RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

<b>SUITE-1座</b>  <b>TJHIE FUNG TJHIN</b> 女59岁 7月24日10:30出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	<b>SUITE-2座</b>  <b>CAHAYA RUDY</b> 男40岁 7月23日13:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	<b>SUITE-3座</b>  <b>ANTONIUS GUNAWAN</b> 男75岁 7月23日08:30出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	<b>富贵花厅</b>  <b>TJONG DJAN THONG</b> 男74岁 7月23日07:30出殡 安葬于JONGGOL坟场之阳
<b>金香花厅</b>  <b>PHUNG DJAN MOI</b> 男59岁 安葬于JONGGOL坟场之阳	<b>玫瑰花厅</b>  <b>SURYANI</b> 女71岁 7月23日11:30出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	<b>樱花厅</b>  <b>TJUNG JEN KUANG</b> 男61岁 7月23日08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	<b>第15座</b>  <b>DISPONATI</b> 女84岁 7月24日出殡 火化于加玛王宫火葬场
<b>第16座</b>  <b>AGUS DJUNAIDI</b> 男70岁 7月22日09:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	<b>第18座</b>  <b>MEGALINA MULIA</b> 女78岁 7月23日12:00出殡 火化于加玛王宫火葬场	<b>第21-22座</b>  <b>SUHERMAN</b> 男75岁 7月22日09:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	<b>第23-24座</b>  <b>FUN LIE</b> 女67岁 7月24日12:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳
<b>第25座</b>  <b>EDI (ANG DIOK ING)</b> 男49岁 7月22日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场			

# 生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚  
**商報**  
INDONESIA SHANG BAO

## 中医养生

# 只有外寒服三拗汤 里热很盛麻黄加减 止咳要分四阶段

国中医科学院西苑医院呼吸科主任医师 樊茂蓉

咳嗽是呼吸系统疾病常见症状之一，其主要病机为邪犯于肺、肺失宣肃、肺气上逆。眼下正值深秋，天气渐寒，咳嗽多由外感风寒之邪引起。临床发现，风寒咳嗽通常会出现外寒、外寒里热、里热、正气不足四个阶段，治疗方法各有差异。只有辨证施治，才能取得好的疗效，切不可妄用一法。

**第一阶段：外寒。**身体因熬夜、劳累等原因导致正气不足，肺的卫外功能减退，风寒之邪从口鼻或皮毛而入，侵袭肺脏，致肺失宣降、肺气上逆而发为咳嗽。表现为咳嗽无痰或少痰、痰白质清稀，常伴有喷嚏、鼻塞、流清鼻涕、咽痒、怕风、头疼、肌肉酸痛、无汗、四肢发凉、舌苔薄白等。针对这种情况，应以疏风散寒、宣肺止咳为法，可服用中药汤剂三拗汤合止嗽散。如果症状较轻，也可以在家采用中药代茶饮的方

法：取紫苏叶3克、防风3克、陈皮6克熬水，开锅后煮5分钟服用。如果没有这些中药，也可以用生姜10克、葱白10克熬水喝。此外，还可艾灸大椎穴（低头时，后颈部中央隆起最高处）祛风散寒。

**第二阶段：外寒里热。**如果风寒之邪在肌表时未能及时得到疏散，寒邪可能入里化热。此时，出现表有风寒、里有内热，这就是常说的“外寒里热证”。或者本身体内有热，外感风寒之邪侵袭人体肌表，也可以出现外寒里热的情况，又称为“寒包火”。表现为咳嗽、咳嗽声音高亢、痰黏且色白或黄，伴有鼻塞、流黄脓涕、咽痛、发热、口苦、肌肉酸痛、身热、有汗或无汗、渴欲饮水、食欲不佳、小便发黄、大便干结、舌红苔薄黄等。治疗应以解表散寒、兼清里热为法，可选用小青龙加石膏汤加减，也可取苏

叶6克、蒲公英10克、陈皮10克、枇杷叶6克煮水喝。搭配食疗，可用苏叶、冬瓜煮汤，或用梨和生姜一块蒸着吃。此外，按摩太渊、谷穴、膻中等穴位可清肺化痰。

**第三阶段：里热。**若外感风寒之邪完全入里化热，尤其患者属于内热体质时，风寒之邪更易入里化热。此时就属于里热阶段，以热毒内蕴为主。表现为咳嗽剧烈、咳声高亢、痰咳（痰黄或黄绿色、质黏），常伴有身热、咽喉肿痛、口干口渴、鼻干、小便发黄、大便干结、舌质红苔黄等。治疗应以清热化痰、宣肺止咳为法，可选用麻黄杏仁甘草石膏汤加减。在家可选用几味具有清热化痰作用的药食同源草药熬水喝，如取蒲公英6克、连翘6克、败酱草6克，选取1~2味；或从枇杷叶10克、鱼腥草10克、川贝6克中选取1~2味熬水喝。

**第四阶段：正气不足。**1.咳嗽日久不愈，尤其是里热内盛的咳嗽会耗伤津液，造成阴虚肺燥。表现为咳嗽、无痰（或痰少）、痰中夹有少许血丝，伴有口干咽干、五心烦热、颧红盗汗、舌红少津。治疗应以滋阴润燥、止咳化痰为法，

可以沙参麦冬汤加减治之。在家可取麦冬6克、百合10克、北沙参6克熬水喝，也可取川贝6克和鸭梨1只一起蒸着吃。2.咳嗽日久，肺气损伤，子病及母，累及于脾，导致脾肺两虚。表现为咳嗽声音低微、痰液清稀，伴有怕冷、出汗多、乏力、

气短、食欲不振、大便偏软等症。治疗应益肺健脾、止咳化痰，可服用玉屏风散合六君子汤加减。在家可取怀山药30克、生黄芪6克、炒薏米30克、炒麦芽10克、炒谷芽10克熬水或加加大米熬粥，熟时加陈皮10克及少许蜂蜜调味。▲



## 中医名家

# 轻柔巧透外治椎管狭窄

受访专家：首都中青年名中医、北京中医药大学东直门医院推拿疼痛科主任医师 刘长信 本报特约记者 冯兰

椎管狭窄症，一种与年龄相关的退行性脊柱疾病，主要影响60岁以上老年人。随着我国老龄化加速，其发病率逐渐上升。脊柱结构伴随随着年龄增长会逐渐退化，导致椎管变窄，可能进一步压迫脊髓或神经根。患者通常会感到腰背痛，特别是站立或行走时，痛感甚至可能沿神经传导，放射至下肢。除疼痛外，患者还可能感受到麻木、刺痛或肌肉无力，严重时会出现间歇性跛行，影响日常活动。如果椎管狭窄症得不到适当治疗，可能会导致持续的疼痛、活动能力下降，甚至引发更为严重的神经损伤和瘫痪。尽管手术能够缓解症状，但并非适合所有人。手术本身带有一定风险，如感染、出血、神经损伤等，并且成功率有限，症状可能会复发。

结合多年临床经验，首都中青年名中医、北京中医药大学东直门医院推拿疼痛科主任医师刘长信教授根据传统宫廷理筋术的伤科用药经验，创造出“轻、柔、巧、透”四步疗法，可使椎管狭窄症非手术治疗成功率提高到60%，一定程度上控制症状，改善生活质量。轻：手法非常轻，就像挠痒痒似的，让患者不觉痛苦又治好了病，非常舒适。柔：

手法柔和不猛烈，危险性小。我们常在电视剧里看到的正骨方法，往往是医师将患处用力一扳，发出“咔嚓”一声，动静非常大，扳完之后患处就能活动自如了，但其实这样的手法有一定危险性，现已不推荐。巧：在手法有效的情况下使用巧劲儿，犹如“四两拨千斤”。透：是推拿治疗的根本，指手法的力量通过皮肤直达筋骨和内脏，使每一个手法都达到治疗目的。

与此同时，刘长信还非常擅长治疗疼痛。他积极引入西医的疼痛管理技术，如神经阻滞、药物治疗、物理治疗等，使疼痛治疗更加精确高效。他提倡的中西医结合治疗疼痛模式，最大限度地发挥了中西医各自优势，为患者提供了更全面、更人性化的治疗选择。面对各种常见的疼痛问题，刘长信都有自己的独特疗法。他根据中医“望闻问切”四诊原则，综合分析疼痛类型和原因，然后运用中医理论制定个性化治疗方案，常用的有：

中药内服。筋伤初期以刺痛为主要症状者，药物治疗则以祛瘀止痛为主，常用桃红四物汤加减；伴随上肢症状可加桂枝、姜黄；下肢加川牛膝、五加皮；胸胁损伤用复元活血汤为主，另加枳壳、郁金；兼气滞者用和营止痛汤；

伴大便秘结，轻者用苏子杏仁汤加减，重者用杏仁承气汤加减。

药外敷。药外敷（一种外治法，能活血化瘀、行气消胀、缓解疼痛）可以加强局部气血循环，常常用于慢性疼痛以及新伤恢复阶段。具体使用方法是：将中药加热熏蒸后，晾至合适温度后外敷于疼痛部位。常用的药有当归、羌活、红花、白芷、防风、制乳香、制没药、骨碎补、续断、透骨草等。此外，还可根据断不同部位及症状加减，如手部加桂枝、郁李仁；足部加黄柏、茄根；腿部加牛膝、虎骨；腰部加杜仲、桑寄生；胸部加郁金、茵陈；肩部加赤芍、片姜黄；舒筋加芙蓉叶、金果榄等。

在这个基础上，刘长信教授还创新了“互联网+”中医治痛模式，他表示，“临床中发现，很多患者经常面临着疾病反复，甚至可能终身带病，看一次病要花费大量时间、精力、财力。针对这种情况，我们将常见的十五六种疼痛性疾病做成了一套模块化、标准化的流程，通过互联网向患者传授居家治疗技术，并给予专业医师指导。通过该模式，很多患者能更快、更方便地看上病，相信未来该模式会有更广泛、更长远的应用。”▲

## 中医名家

# 尿频尿急清热利湿 小便清长滋阴补肾 七型辨治前列腺炎

受访专家：国家级名老中医、湖南省名中医、湖南中医药大学第一附属医院男科主任医师 谭新华 本报记者 单祺雯

前列腺疾病贯穿男人一生，青年时很多人饱受前列腺炎困扰，尿频、尿急、尿不尽、尿道口滴白，及至中老年又不得不面临前列腺增生的尴尬，尿线细、排尿困难，严重影响生活质量。国家级名老中医、湖南省名中医、湖南中医药大学第一附属医院男科主任医师谭新华教授在运用中医药治疗前列腺疾病方面独有心得，积累了50多年的临床经验。本期，《生命时报》特邀他详细指导前列腺炎及前列腺增生的治与防。

前列腺炎是指前列腺在病原体或某些非感染因素作用下，出现以骨盆区域疼痛或不适、排尿异常等特征为一组疾病，好发于20~40岁的中青年男性。中医认为，前列腺炎发病与肾、膀胱等密切相关，房劳内伤、嗜食肥甘厚味、外感六淫湿毒之毒、情志不遂，最终导致肾虚、湿热、瘀滞三方面的病理变化而诱发前列腺炎。治疗应以调理脾肾、固护根本，而后利湿泄浊、活血化痰、软坚散结为法。由于前列腺炎缠绵难愈，久病后又累及其他脏腑，所以临床中很难以一方一药取效。谭新华教授结合50多年来对前列腺炎的诊疗观察，将其分为七型辨证论治。

**湿热下注证。**表现为尿频、尿急、尿痛、有灼热感，排尿或大便时尿道有白浊溢出，小腹、会阴、耻骨区、睾丸坠胀疼痛，苔黄腻。这种情况多见于急性和亚急性前列腺炎，由湿热之邪阻滞经络、气血凝滞、瘀久化热、湿下注膀胱所致。治疗应清热利湿、分清泄浊，湿重于热者用八正散加减，热重于湿者用龙胆泻肝汤。

**气滞血瘀证。**此证型是久病发展的结果，疼痛症状较重，常有腹股沟、少腹、会阴、睾丸坠胀不适，甚至累及双侧内囊，或有血尿、血精，

舌有瘀点，苔白或黄。这种情况，治疗应活血散瘀，可在医生指导下选用《医学衷中参西录》中的活络效灵丹合失笑散加减。

**脾虚气陷证。**多见于久病之后或久服寒凉而伤到脾胃者，表现为疲倦乏力，小腹、会阴坠胀不适，大便时尿道口滴白，排尿等待或滴沥。治疗应注重益气升陷，可选用补中益气汤或托里消毒散加减。

**阴虚火旺证。**此型多见于以神经衰弱为主要表现的慢性前列腺炎，表现为腰酸膝软、头目眩暈、脸部烘热，伴有失眠、多梦、形体消瘦等，治疗宜滋肾养阴，可选用知柏地黄汤加减。

**肾虚不固证。**由于素体肾虚或手淫频繁，病久失治，导致肾气亏损、不能固摄。表现为早泄、阳痿、遗精、腰膝酸软、头昏耳鸣，时有下腹会阴不适，排便或大便时尿道口滴白，肾阳虚者兼见形寒肢冷、阴部湿冷、小便清长，治疗宜温阳补肾，可用金匮肾气丸；肾阴虚者兼见潮热口干、手足心热、小便灼热、舌红苔少，治宜滋阴补肾，可用六味地黄汤合水陆二仙丹加减。

**湿浊内阻证。**因脾胃运化功能失常，水湿内停，或因久服寒凉抑遏脾阳，久而反致湿浊内生，下迫膀胱水道不通，多见于前列腺炎慢性期。表现为排尿不畅、尿有白色浑浊分泌物滴出、大便溏而不爽等，治疗应清湿利浊，可选用萆薢分清饮加减治疗。

**肝气郁滞证。**此型多见于有忧郁倾向者，因情志不遂、精神郁闷、肝气郁结、气滞血瘀、郁久化热、内扰精室所致。表现为小腹、腹股沟、会阴、睾丸胀痛，伴有头痛、失眠等，治宜疏肝理气、清泄郁火，可选用金铃子散合丹栀逍遥散加减。

前列腺炎是50岁以上中老年男性的常见病、多发病，

由于增大的前列腺压迫尿道引起膀胱尿道口梗阻而造成尿频、排尿不畅，甚至尿闭。谭新华教授表示，前列腺增生虽是良性疾病，但也要及时规范治疗。除此之外，谨记以下几点。

**合理服药。**抗精神病药、抗抑郁药、平喘药、抗心脑血管药、胃肠止痛药等可诱发或加重排尿困难甚至急性尿潴留，以上药物须在医生权衡利弊后才能使用。

**适当锻炼。**太极拳、五禽戏、八段锦等运动对前列腺增生的康复非常有益，可改善排尿困难、减少夜尿次数。

**生活调摄。**改善饮食结构防止高胆固醇类食物的摄入，对预防前列腺增生的发生发展意义重大。平时饮食要清淡，少吃辛辣刺激，避免饮酒、吸烟、受凉感冒、房事过度、憋尿等行为。

前列腺炎多因老年男性脾肾虚或有湿热、痰瘀引发，而中医食疗在补虚方面独有优势。谭新华教授给前列腺炎增生老年患者推荐了三个食疗方。1.苡蓉羊肉粥。取羊肉60克、肉苡蓉10克，肉苡蓉洗净、切细，先加水煎肉苡蓉，取汁去渣，再用肉苡蓉汁与羊肉、粳米60克一同煎煮，之后放入葱白2根、生姜3片，待粥熟时放盐调味即可。空腹服食。2.核桃糯米粥。取糯米80克、核桃仁50克（去皮捣烂），加水适量一起煮粥，以粥面有油为宜，可根据口味加适量红糖调味，早晚各吃一次。3.参芪冬瓜汤。取党参15克、黄芪20克，放砂锅中加水煮20分钟，去渣，趁热加入冬瓜片60克，继续煮至冬瓜能食为度，加适量味精、盐调味即可。

谈及自己的养生心得，87岁的谭新华教授总结两点——心态年轻、生活充实，他常用“老骥伏枥、不用扬鞭自奋蹄”自勉。▲

## 家庭医生

# 让你舒服的睡姿暗藏骨病 垫高枕头、“投降”式睡法，可能是神经根型颈椎病

浙江省人民医院针灸推拿一科副主任中医师 汪凡 □主治中医师 曹靓

工作了一整天，整个身体都十分酸痛，晚上找个舒服的姿势睡觉，感觉全身被疏通了。但实际上，让你倍感舒适的睡姿，可能暗示“骨头出问题”了。

**投降睡姿。**如果睡觉时喜欢把双手举过头顶，可能是神经根型颈椎病的征兆。这是临床中最常见的一类颈椎病，多由骨质增生、椎间盘突出等压迫神经根引发，可使肩背、上肢出现放射性疼痛、麻木。部分患者选用“投降式睡姿”后，正好使颈椎得到牵拉，减轻了神经根压力，症状便可得到缓解。

长期保持这种睡姿弊大于利。首先会影响上肢血液循环，可引发末梢神经炎等病；其次，肩关节周围肌肉的负荷较大，还会压迫“肩峰下间隙”，极易诱发肩周炎、肩峰撞击综合征；再次，膈肌、胸廓等无法自然收缩，肺的呼吸也会受影响，可引发胸闷，让人感觉睡觉不解乏。同理，如果时

常觉得胸闷气短，需举起双手、“掀起”肋骨、打开胸腔才能缓解，需警惕心肺问题。

**爱睡高枕。**除了睡觉时高举双手外，神经根型颈椎病患者可能还喜欢睡高枕，因为枕头过低或没枕头时，颈部处于过伸（后仰）位，可造成椎间孔的孔径缩小，反而易加重症状，是他们常会通过把头垫高的方式，获得一个相对较舒适的体位。但高枕不能无忧，除了增大颈部与胸部角度，使气管通气受阻外，久而久之，颈部肌肉会发生劳损、挛缩，使颈椎位置发生微小变化，加重或引发各类颈椎病。

**不睡枕头。**因找不到合适的枕头，或总感觉不舒服，不少颈椎病患者干脆不枕枕头。如果是椎间盘突出、骨质增生等直接压迫脊髓或供应脊髓的血管引发的脊髓型颈椎病，枕头太高时，患者颈部过于屈曲，椎管内脊髓被过度牵拉，症状易加重。如果是椎动脉型颈椎病患者，颈椎退变造成椎动脉受

压、供血不足，侧卧时枕头高了会挤压椎动脉，进一步阻碍供血，因此睡低枕或不睡枕头会觉得更舒适。但颈椎本身的生理曲度就像一座桥，如果不睡枕头，桥底得不到支撑，拱桥会慢慢变塌（曲度变直），神经、血管逐渐受压，隐患更大。

**总趴着睡。**有些腰椎间盘突出患者喜欢趴着，这样确实可在一定程度上使腰椎回位，达到放松腰部肌肉、减轻痉挛疼痛的目的，但这只是急性期达到缓解的一个临时办法。如果是趴着睡，为保证呼吸顺畅，头颈常偏向一侧，腰椎、颈椎就会长时间处于反弓、扭曲状态，反而使髓核进一步突出，加重不适。总而言之，对于绝大多数人来说，仰卧位、右侧卧位是最推荐的姿势，枕头的高度建议在10~15厘米，保证平卧时额头、下巴在同一水平线上，侧卧时脊柱保持中立位即可。一旦发现自己不摆某个姿势睡不着时，要查查是不是脊梁骨出了问题。▲